

**El último adiós al tren fue muy emotivo. Estaciones repletas de gente. Dependencias que se cierran por última vez. La gente tenía la seguridad de asistir a un acontecimiento histórico para nuestra comarca. Tristemente histórico.**

Fotos SATORRE

## El rodar de los días

**También nuestro fotógrafo estuvo presente en esta actuación de la grúa «apartando» un coche mal aparcado en plena vía pública, como en las capitales...**





# GUIA CIUDADANA

## CRUZ ROJA

**Sargento:** D. Luis Campa Francés. - **Domicilio:** Alta Madoixa, 9-3. - **Trabaja en** Cuchillería Surroca.  
**Cabo:** D. José Anaya. - **Domicilio:** Agua, 22-1. - **Trabaja en** Cooperación Fabril, S. A. Teléf. 260400.  
**Individuos:** Antonio Bartrina, José Villas, Antonio Guirado y Bartolomé Pascual.

## FARMACIA DE TURNO

### Sábado:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Domingo:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

### Lunes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

### Martes:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

### Miércoles:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

### Jueves:

D. José M.<sup>a</sup> Llach. - Bonaire, 1.

### Viernes:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

## EXPENDÉDURIA

Por la mañana:

Núm. 2. - Paseo de Blay.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Miguel Colomer Rafart. - Avda. 18 de Julio, 20.

## Reserva

D. Manuel Arias Olmedo. - Virgen del Portal, 24.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

### Mes de AGOSTO:

Del día 1 (a las 21 horas) hasta el día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Antonio Herce Mayor. - Plaza Estrella (Casa Xipell).

Del día 16 (a las 21 horas) hasta el día 1.º de Setiembre (a las 9 horas):

Dr. D. Joaquín Danés Llongarriu. - Obispo Guillamet, 6. - Tel. 26 09 60.

Nocturno: **Diarlo de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.**

## HORARIO MISAS DOMINGO

Parroquia 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20.

Ntra. Sra. del Tura: 9 y 11.

Santo Hospital: 7.

PP. Carmelitas: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 21.

PP. Capuchinos: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30.

Escuelas Pías: 8, 9, 10 y 11.

Inmaculado Corazón de María: 9.

Divina Providencia: 7 y 11'30.

La Caridad: 8'15.

Parroquia de San Cristóbal Las Fonts: 8 y 11.

Parroquia de S. Pedro Mártir: 8, 10 y 11.

Parroquia de S. Roque: 8, 10'30 y 12'30.

Capilla de los Desamparados: 9'15.

# LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n. 52 - 1961

PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mailbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléfono 26 62 68

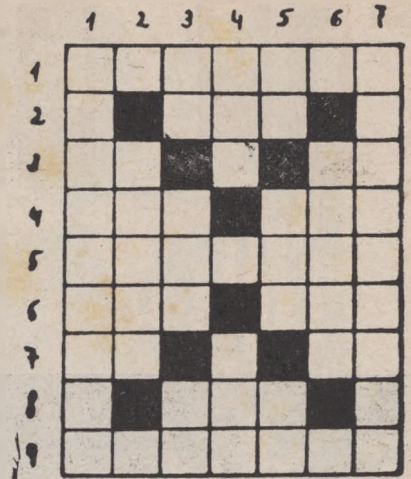
## COSES D'OLOT

(Continuación). La recuperación hizo que el virrey pasara por Olot, con 14000 infantes y 4000 caballos: la refriega dio muchos muertos y heridos, y algunos de estos últimos fueron socorridos en Olot, alojados en el **Estudi Major**, el Hospital y casas particulares, muriendo algunos en pocos días, sabiendo de diez sepultados en la iglesia parroquial y uno en la del Carmen.

(Doctor Joaquín Danés Torres. - Historia de Olot).

## CUPÓN DE LOS CIRCA

Día 21, Lunes	364
Día 22, Martes	590
Día 23, Miércoles	664
Día 24, Jueves	259
Día 25, Viernes	—
Día 26, Sábado	630



**HORIZONTALES:** 1. Nombre de mujer. - 2. Trescientos. - 3. Consonante repetida. Cifras romanas. - 4. Fonéticamente, entrego. Al revés, manojo de miés cortada y tendida al suelo para formar gavillas. - 5. Introduce en un tronco parte de otro. - 6. Aféresis de Andes. Laguna de Filipinas. 7. Vocales. Consonantes iguales. - 8. Interjección. - 9. Falaces.

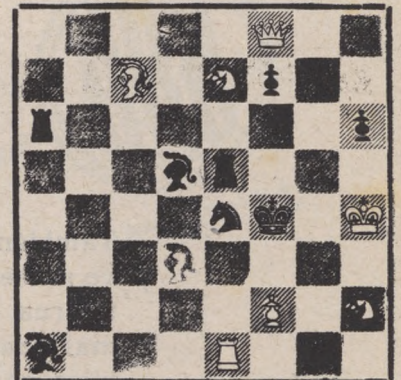
**VERTICALES:** 1. Carruaje de cuatro ruedas y cuatro asientos. - 2. Guardia. - 3. Doscientos. Fonéticamente, familiar. Al revés y repetido, familiarmente, nombre de persona a la que nos une parentesco. - 4. Fonéticamente, llevé a cabo. Nombre de letra. - 5. Consonantes. Altar. Terminación verbal. - 6. Nombras. - 7. Al revés, materia.

## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Joselín. - 2. Aro. - 3. RC. uT. - 4. Dea. RRR. - 5. Indiano. - 6. Nao. saG. - 7. Er. Se. - 8. Par. - 9. Ovalado.

**VERTICALES:** 1. Jardinero. - 2. Cenar. - 3. sA. adO. Pa. - 4. Era raL. - 5. Lo. Ras. ra. - 6. Urnas. - 7. Nitrógeno.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas (Solución en el número próximo)

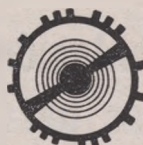
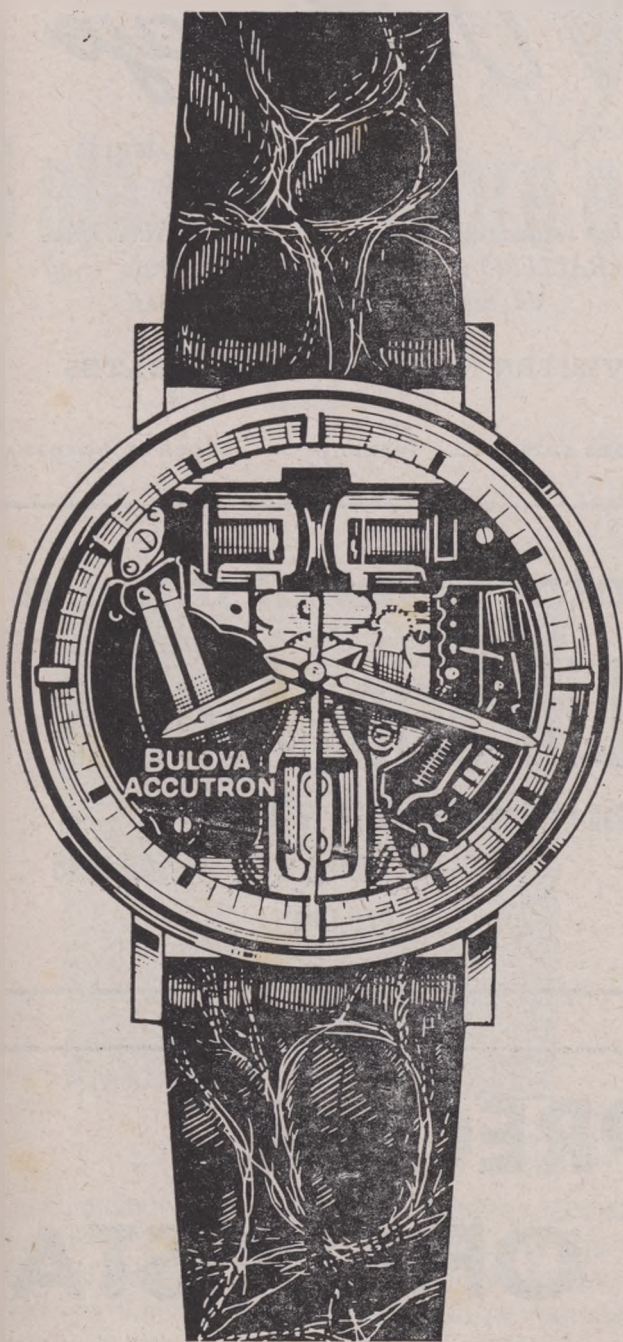
Solución del problema anterior:

T 7 D



Cero volante  
 Cero muelles  
 Cero espirales y... cero tic-tac

**Bulova Accutron**  
 con su diapasón  
 los ha hecho  
 pasar a la historia



El anticuado volante es aún empleado en todos los relojes de cuerda, los automáticos y los eléctricos. No se utiliza en el mecanismo Bulova Accutron\*.



El diapasón Bulova Accutron\* marca el tiempo virtualmente a la perfección y da la primera garantía de precisión en el mundo.

Se han eliminado todas las partes que hacen a un reloj atrasar o adelantar.

BULOVA ACCUTRON\* mide el tiempo por las vibraciones de un pequeño DIAPASON.

Activado a través de un circuito electrónico, EL DIAPASON DIVIDE CADA SEGUNDO EN 360 PARTES EXACTAMENTE IGUALES.

(Todos los demás relojes solamente dividen el segundo en 5 ó 10 partes).

Por eso, BULOVA ACCUTRON\* NO HACE TIC-TAC... ¡ZZZUMBA LEVEMENTE!

Es tan exacto que le garantizamos POR ESCRITO una precisión dentro de un minuto al mes.

Y en el uso aún puede ser más exacto.

¡¡ ASOMBROSO !!

El propio Gobierno de los Estados Unidos usa este revolucionario mecanismo en más de 40 de sus satélites y naves espaciales.

Otra cosa más.

Polvo, aceite seco o simplemente el uso afectarán tarde o temprano la precisión de cualquier otro reloj.

Todo ello no afecta en lo más mínimo al BULOVA ACCUTRON\*.

Año tras año, mantendrá la misma precisión que tiene hoy.

Use el reloj de la era espacial y escuche su fascinante zumbido.

Vea la colección completa en:

RELOJERIA Y JOYERIA

**LUIS PLANA**

Calvo Sotelo, 6 OLOT

**Bulova Accutron**



el primer reloj electrónico con diapason

EL RELOJ MAS PRECISO DEL MUNDO

\*Marca registrada



# Importante Empresa Ramo Construcción

Castells, Publicidad

## precisa JOVEN

para Delegación o Representación  
Olot y Comarca, materiales para  
la construcción y decoración

### OFRECEMOS:

Elevadas comisiones

Posibilidad labrarse buen porvenir

Ambiente de trabajo agradable

### EXIGIMOS:

Máxima dedicación

Libre servicio militar

Carnet de conducir, Clase B.

Preferible conozca mercado de la  
construcción, no obstante, no es in-  
dispensable haberse dedicado a la  
venta.

Interesados escribir a:

# Margesa

Apartado, 188 - Gerona

Gangas — Pares sueltos — Verdaderas gangas

A partir del día

9

AGOSTO

Compre zapatos a  
mitad de su precio  
en la gran liquidación de



Calzados

Vallmajó

LOS DOLORBS, 13 - TEL. 26 03 52

Una verdadera ganga en modelos para SEÑORA,  
CABALLERO y NIÑOS. ¡Seguro encontrará lo que  
Vd. desea a precios interesantísimos!

VISITEN NUESTROS ESCAPARATES

Gangas — Pares sueltos — Verdaderas gangas — Gangas — Pares sueltos

## Fotocopias al minuto

# Librería Arqués

San Esteban: 7 - Tel: 26 10 86

San Rafael: 34 - Tel. 26 11 65

OLOT

# PRECISA

# OFICINISTA

libre servicio militar

Razón: Oficina de Colocación



# El pie del hombre en la Luna



Ineludiblemente los pequeños y terrestres acontecimientos de los últimos días—y de muchos días más—se han visto totalmente apagados y minimizados por el alunizaje del hombre. El hecho concreto no representa —como muchos han dicho—la conquista definitiva del espacio por el hombre. Pero sí que significa la seguridad de que el espacio nos pertenecerá. De que el hombre, al fin, se ha liberado de su servidumbre terrestre, para iniciar la carrera cuyo final es totalmente imprevisible en estos momentos.

Nunca la humanidad asistió a un hecho que cambia y delimita una Era, de una manera tan consciente. Tan masiva y tan exacta en su ejecución. Las pequeñas anécdotas de estos días terrestres empalidecen ante la grandiosidad de un hecho que, incuestionablemente, posee la belleza, el riesgo y la grandeza de todas las gestas humanas.

La labor llevada a cabo empezó con la aparición del primer hombre sobre la tierra. Es una labor de la humanidad entera que no admite delimitaciones. Y en esto tal vez estriba la grandiosidad de la epopeya. El pie de Armstrong era en este caso el pie del hombre.

Es muy difícil que lleguemos a darnos cuenta de lo que representa el alunizaje de la pasada semana. El tiempo—como siempre—cuidará de darle la importancia que realmente tiene y también será el tiempo quien cuide de suavizar el desmesurado volumen que ahora le damos. Los hechos, para valorarlos, hay que delimitarlos en su época, y cuando los viajes espaciales sean el pan nuestro de cada día, será difícil comprender la emoción que la humanidad entera ha vivido ante este primer alunizaje. Una emoción que sólo podrá ser superada cuando el hombre llegue a otros planetas con vida orgánica. El encuentro del hombre con la vida en el espacio puede ser otra vez la más grandiosa aventura de la historia de la humanidad. El otro día TVE, nos ofreció la charla de un sacerdote que ya hacía sus cábalas acerca de qué personaje bíblico descenderían los habitantes de estos planetas. Siempre hemos creído que prevenir era una política sabia, pero pretender que otros seres terráqueos alcanzaron objetivos espaciales antes de ahora, se nos antoja una temeridad, incluso tratándose de personajes bíblicos. En fin, vivir para ver.

Lo cierto, lo incuestionable, es que el hombre se ha detenido unas horas sobre la Luna. La Luna, a la que tanto deben agradecer los enamorados y los poetas. La Luna, que lleva años retando al hombre con su cara burlona y jugando a melón sin demasiada fortuna. Lo cierto es que ya todo es posible para el hombre en el espacio. Y que todo esto ha ocurrido hace poquísimos días y que gracias al milagro de la televisión todos hemos sido testigos de excepción. Dios quiera que todo sea para bien de este viejo cascarón que hemos venido en llamar TIERRA.



# HACE 50 AÑOS

A fi de que l'opinió pública no pugui extraviar-se en apreciar les causes que han impedit que es solucionés satisfactoriament la vaga plantejada, i de que cada u carregui amb la seva responsabilitat, amb gust publiquem la següent nota que hem rebut de Casa la Ciutat.

"El conflicte social que fa més de dos mesos que té preocupada l'atenció pública per la seva extensió i la seva durada, havia arribat a punt de solució total i satisfactoria el dimecres al vespre, que els delegats, amb poders de totes les seccions afectades per la vaga, havien arribat a un acord de transacció, mercès a les negociacions de les comissions mixtes respectives de cada indústria, després de diverses reunions i d'innombrables gestions per part de delegats i Alcalde.

Quedava per resoldre d'una manera definitiva sols el conflicte parcial de l'Estatuària Religiosa, però en vies de franca conciliació, quedant en vista d'això i per unanimitat l'assemblea de delegats, a fi de no entretenir el retorn a la normalitat, firmar conjuntament els convenis parcials de l'Art Fabril, Xarricaires, Pellaires i Pa-perers.

Al conveni de l'Art Fabril, i durant les negociacions, hi hagué un punt dubtós, i era el nombre de jornals que s'havien d'abonar als obrers despedits, puix mentre els patrons sostenien que no havien de pagar-ne cap, els obrers reclamaven dues setmanes, i com sigui que per a resoldre aquest dubte es renunciés per ambdues parts al Tribunal Industrial, es quedà en deixar la solució a l'Alcalde, designant-lo com a àrbitre d'aquest punt, i ratificant obrers i patrons la designació davant de la Junta plena de delegats-apoderats.

A conseqüència d'això, hi tenia d'aver un fallo o laude de l'Alcalde entre els acords a firmar.

Es llegí, doncs, el laude raonat (que fou concedint una setmana), entre els altres acords i convenis del document general a firmar, sense tampoc protesta per part de ningú; passà encara un bon temps necessari per acabar de redactar detalls referents a altres indústries, sense tampoc cap observació, i solament una vegada tot enlllestit, en convidar l'Alcalde a posar les firmes, amb sorpresa general, el delegat de l'Art Fabril Obrer, Sr. Albarola, digué que no podia firmar per no estar conforme amb el laude de l'Alcalde, puix la llei concedia dues setmanes, i que estranyava que l'Alcalde, com a president de Reformes Socials, no la conegués millor.

En vista d'aquesta actitud, del fet de rebutjar un laude demanat, que clarament significa una desautorització per a intervenir com a conciliador, l'Alcalde donà per acabades les seves gestions.

I per això no és acabada la vaga a Olot".  
(28 juliol 1919)

A més del míting obrer del dimecres al Teatre Principal, s'han repartit durant la setmana diversos fulls tractant tots de la vaga. Un d'ells era signat per l'Alcalde, Sr. Barnadas, el qual ha quedat incontestat, tant per la claredat de l'exposició dels fets com pel rigorós del raonament, ha portat el convenciment a tothom de la poca serietat del representant de l'Art Fabril, Sr. Albarola...

En altres dos signats per "Els obrers conscients", es posa de manifest el disgust de molts obrers que s'hagi refusat la solució de la vaga...

(De "El Deber", 2 agost 1919).

## Convocatoria

Por la presente, y debidamente autorizados por la Superioridad, se anuncian 14 plazas para ingresar en la Escuela de Enfermeras de la Residencia Sanitaria de la S.S. General Alvarez de Castro de Gerona, y realizar sus estudios durante el Curso Académico de 1969 y 1970.

Para más información pueden personarse en la Inspección Médico del Seguro en Olot, o en la Propia Residencia.

## Aclaración

En nuestro número del pasado día 19 de Julio, aparece un artículo titulado «Un Mensaje a García» y por un error de imprenta va firmado con mi nombre y apellido, por lo que hago constar que el autor de dicho artículo es el ingeniero escocés Hector Dochert y no yo.

Ramón Carreras

## Donativos

El Hospital San Jaime de esta ciudad, agradece los siguientes donativos:

De un anónimo, donativo de 1 caja de champaña.

De Confitería Callis, varias cocas.

De Carnicería Cos, fiambres.

De un anónimo, ensaimadas y croasants varias veces.

De otro 1 caja verdura y otro 1 kg. cebollas.

De los obreros del ramo de Estatuaria religiosa de esta ciudad, que con motivo de la festividad de San Jaime, repartieron un donativo de 82 pts. a cada uno de los enfermos asistidos.

A todos ellos, en nombre de los enfermos nuestro agradecimiento sincero.

## Concurso

La Excm. Diputación Provincial de Cadiz, para su colocación en la Zona Urbana que llevará el P. bellón Deportivo Provincial, próximo a inaugurarse en esta Capital, ha acordado hacer una invitación a todas las Academias de Bellas Artes; con el ruego de su mayor difusión a fin de conseguir la presentación de un boceto en pliego de 75 por 60 para que un Tribunal, constituido debidamente y en el que estará integrado el Arquitecto Director de las obras D. Javier de Novascués y Palacios, se pueda elegir la obra que resulte más adecuada para peana de 0'80 cm de alto por 1'60 de ancho, que va dentro del estanque.

El tema es libre; siempre referido al deporte y se establece para la escultura elegida en cualquier material que se proyecte, una compensación de 25.000 pts. en concepto de gastos de material empleados en su realización.

## Actividades del Amatur Club Foto Cine

Está en pleno apogeo la recepción de rollos para el IV Concurso Provincial de Cine denominado del «Rollo» que organiza y patrocina el Amateur Club Fotográfico y Cinematográfico de la Sdad. Industria y Comercio.

La exhibición de films, así como la entrega de premios y rollos a los autores, tendrá lugar el 6 del próximo Setiembre a las 10'30 de la noche.

En estos días pasados ha habido cierto revuelo en el mundillo fotográfico, pudiendo leer en la prensa cotidiana el gran éxito obtenido por los elementos del Amateur Club Foto Cine olotense, en el concurso de fotogr. ía artística celebrado en Celrá, el cual se ha visto numerosísimamente concurrido.

El primer premio de tema libre, ha sido obtenido por D. Ramón Rovira Cortacans; el primer puesto en el tema Celrá, premio Ayuntamiento, ha sido ganado por D. Francisco Esteño; Rafael Henares, ha obtenido el tercer puesto en el tema «Campanarios» y un accésit; Anabel Henares consigue accésit.

Por tanto, no deja de ser un gran éxito de los Amateurs del A. C. Foto Cine.

## Interesantes Colaboraciones entre comisiones de vecinos y El Ayuntamiento

El interés de nuestro Ayuntamiento en mejorar con la rapidez posible las condiciones urbanísticas de la ciudad han hallado no sólo profundo eco entre nuestros ciudadanos sino que también una abierta práctica colaboración gracias a la cual ha sido posible lograr ciertas realizaciones con más rapidez de lo que, en otro caso, hubiese ocurrido.

Hemos sido testigos de un tiempo a esta parte de la instalación de alumbrado público en muchas calles. Ahora esta colaboración ciudadana se está manifestando en varios proyectos de asfaltado, algunos de los cuales están ya en marcha (Eneanche Malograda, sector e Pou del Glac, etc).

Ahora parece ser que se está trabajando por parte del Ayuntamiento en la adecuación de los accesos para el Instituto Nacional de Enseñanza media y es de esperar que, una vez más, se impondrá el realismo de nuestros connacinos que unido a su amor a la ciudad permita ganar un tiempo preciso anticipando realizaciones necesarias.

De antemano felicitamos a quienes trabajan en este sentido y celebrariamos que la calle del Morrot quede muy pronto ensanchada hasta la calle que conducirá al Instituto y, a ser posible, debidamente asfaltada a la altura de lo que requiere una Institución docente de tanta trascendencia para nuestra juventud.

## Colegio Juan XXIII

El Patronato agradece los donativos recibidos en estas oficinas, para las necesidades de este colegio.

D'un matrimoni en el seu quart aniversari 500 pts.

Anónimó 12'50 pts. Anónimo en un sobre en blanco 100 pts. F.V. 125 pts. Donativo anónimo 100 pts. D.M.A. 200 pts. Donativo anónimo 100 pts. Donativo anónimo 100 pts.

Reciban los benefactores en nombre de todos las más expresivas gracias.



# ventanal

## El Museo volcánico y su proyección científico-turística

La estancia del Dr. Luis Solé Sabarís en Olot durante el lunes y martes pasados, es todo un acontecimiento. Rico, además, en trabajo y en perspectivas. Sin duda alguna pudieron captarlo así nuestros medios locales de información (Prensa y Radio), a los que se puso en contacto con este ilustre Catedrático de Geología de la Universidad de Barcelona. Quien más quien menos tuvimos oportunidad de apreciar de la recia personalidad científica del Dr. Solé Sabarís, una predisposición formidable en el sentido de hacer de Olot y sus riquezas volcánicas un centro de estudio y proyección de primer orden y esto sólo nos viene a estimular prodigiosamente, lo que nunca agradeceremos bastante al Dr. Solé, lo mismo que su decisiva ayuda con la que, a partir de ahora, podemos contar.

Acompañaba a tan ilustre visitante el Profesor Adjunto de la Cátedra de Geomorfología y Geotectónica de aquella Universidad D. Miguel Gich, brazo derecho del Dr. Solé en su ingente labor y entregado de lleno a la investigación de nuestros tesoros volcánicos. Entre ambos pudimos comprobar el trabajo portentoso que se lleva acumulado ya en beneficio nuestro, el espíritu admirable e incesante que les anima y las posibilidades que todo ello entraña.

Asistimos y tomamos parte en la reunión que, presidida por nuestro Alcalde, celebróse en la Biblioteca Municipal. Vimos en ella una destacada representación de artistas y amantes de nuestro acervo cultural, personas que entre nosotros aportan siempre su esfuerzo en aras de alguna noble tarea del espíritu. Fue una auténtica sesión de trabajo en la que el Dr. Solé Sabarís expuso lo que debe ser el Museo Volcánico olotense y lo que debe planificarse cara al futuro para la adecuada proyección científica de la riqueza autóctona en este aspecto, actividades que la misma debe suscitar, etc. Se tomaron importantes acuerdos cuyos puntos de partida u objetivos inmediatos son la creación de unos puntos de protección especial dentro la ruta volcánica, que asimismo se crea, para preservar esta riqueza científica de tantas iniciativas privadas que la amenazan, y montar el Museo Volcá-

nico a nivel de lo que los tiempos demandan. Habrá, también, una guía turística de esta ruta volcánica para que pueda ponerse al alcance general y sirva de apropiada orientación al visitante, y, sucesivamente, otras iniciativas de gran importancia.

Lo indudable y trascendental es que se han puesto ya los cimientos de una gran obra. La visita del Dr. Solé Sabarís con el Sr. Gich, supone el punto de partida y más que esto, aún, la puesta en marcha real de esta gran perspectiva olotense que supone el Museo Volcánico y la inmensa proyección científico-turística que nos asegura.

Tema éste del que se hablará y que merece una atención especial. Olot tiene en ello uno de los mejores filones hacia el porvenir y por esto la real puesta en marcha de este gran proyecto significa un verdadero acontecimiento. La tarea, ardua y dilatada, se inicia ante un horizonte de magníficas promesas. Felicitémonos de ello. Nuestra colaboración no ha de faltar a esta cita tan importante.

### TODO A PUNTO PARA EL INSTITUTO

El Boletín Oficial del Estado de estos días ha insertado la Orden disponiendo el comienzo de la "vida administrativa" de nuestro recién creado Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza para 1.º de Setiembre próximo, y el de su "vida docente o escolar" para 1.º de Octubre inmediato. Todo a punto, pues, para que en 1.º de Octubre Olot estrene el tan deseado Instituto, iniciándose una nueva era en nuestra enseñanza media por todos tan anhelada.

### CARNE CONGELADA

Al parecer, su existencia entre nosotros depende sólo de que terminen las obras de instalación de la tienda destinada al efecto. Desde luego estas obras se dilatan un tanto. Muchos se preguntan cuando terminarán, porque de ello depende el que el público disponga de este preciado artículo. Y el asunto impaciente. Como impaciente aquí todo cuanto a artículos básicos para el sustento, y sus precios, afecta.

L. A.

**« COPREMA »** (Construcciones y Prefabricados de la madera)  
precisa: **Oficiales carpinteros, peones y aprendices.**  
Carretera la Coña s. n. · Tel. 26 10 95

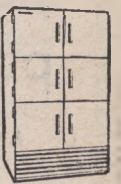
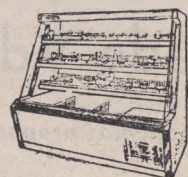
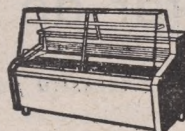
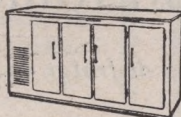
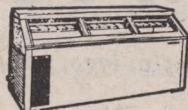
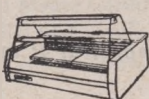
Se precisa **OFICINISTA** con práctica o mejor con **Título mercantil** — Libre del servicio militar.

Razón: Oficina de Colocación



Más rendimiento en FRIO, más fáciles ventas con los equipos que les ofrecemos para Supermercados, Bares, Hoteles, Clínicas, Tiendas — Estos equipos se fabrican en madera y fantasit, aluminio y acero inoxidable.

Cómodos pagos fraccionados



Servicio asistencia técnico garantizado: **SIBIDI** Calvo Sotelo, 18 - San Rafael, 24



# La Lliberada Ferrarons en un llibre d'ara

Ramon Grabolosa, amb una fecunditat i empena prodigioses, acaba de publicar un llibre que duu per títol: "Olot. Els homes i la ciutat", el qual va merèixer el "Premi Maspons i Camarasa". Així, Olot, interessant pel lloc i per la història, ho esdevé encara més per aquesta bibliografia amb què va comptant i de la qual forma part d'una manera rellevant el present llibre de Ramon Grabolosa. Cal agrair a aquest autor olotí que d'una forma tan extensa i estudiada hagi volgut escriure sobre aquesta cara ciutat que, no hi ha gaire, el Fluvià besava als peus i ara ja la travessa.

Aquestes nostres línies, bé que reconeixent l'esforç de l'autor i la seva bona execució, volen aturar-se tan solament en un aspecte que ha torbat certs esperits: és el de la Lliberada Ferrarons, o bé, com escriu Grabolosa, la "Lliurada".

L'autor hi diu la seva, sí, la seva, en aquest propi sentit, ja fent-hi deduccions, ja posant-hi algun cop un somris irònic.

Comencem per dir que tractar el passat amb òptica d'avui és un perill en què tots podem caure, un perill que certament costa d'evitar. I, així, podem dir que la santedat de cap cristià no s'ha de jutjar subjectant-la a cap moda humana. En bona crítica, és qüestió d'anar navegant entre Escila i Coribdis, com si diguéssim entre el materialisme de dreta i el d'esquerra, per a dir-ho d'alguna manera, o entre l'ateisme dels liberals del segle XIX i l'ateisme dels sistemes de pistola. Si algú, ferm en les seves pures conviccions, no se sent i no vol sentir-se afectat pel materialisme, vingui aquest d'on vingui i de qualsevol manera que es presenti, perfumat o exhalant suor, no fa sinó independitzar-se dels interessos humans, que, tots, volen presentar-se com a legítims: l'ídol de la matèria al qual reten culte, els uns d'un cantó, els altres de la banda oposada.

Així, doncs, ¿quina diferència hi ha entre el domini omnipotent dels faraons forçant a certs treballs alguns cents mils homes fins a morir-ne aquests, i l'autoritarisme inhumà amb què certs estats moderns endogalen els seus desgraciats súbdits? La cupiditat de la matèria, canviant de formes, tanmateix és sempre cupiditat. El tracte amb la matèria, amb extremada freqüència, de normal passa a ésser—a l'un cantó i a l'altre—, un estat d'elefantiasi.

En venir a la terra Nostre Senyor Jesucrist féu verament una revolució, i una revolució com cal. Ell estimà Llätzer i les seves germanes que tan honorablement l'acollien; i Ell, en paràbola incomparable, també parlà d'un altre Llätzer, nafrat de dalt a baix i llepat pels gossos. I, quan Jesús multiplica els pans i els peixos al desert per a milers d'humans, veu la munió de gent i mira al cel,

però no adreça la mirada a cap sector precís d'aquells seguidors d'ocasió. Cercava Ell de fer-se sentir dintre el cor de la gentada; aquesta, però, constituïda sens dubte per subjectes de tota mena, després de voler aclamar Jesús rei, l'abandona per complet quan Ell els parla del menjar espiritual. La llei dels sentits, l'atracció de la matèria, foren i són ben poderoses. D'ací que en la lluita per ella entre els homes hom no pugui deixar de recordar la imatge presentada per Sant Joan Crisòstom sobre dos gossos que, jugant en trobar-se, quan veuen un os van a mossegades.

Hem de confessar que no prediquem ni aprovem gens, però gens, la pobresa obligada, imposada. Però lloem i ens entendrim davant la pobresa voluntària. Bernanos en una de les seves millors pàgines, segons el nostre pensar, ha escrit que no es podia malparlar de la pobresa en sí, ja que Jesucrist la va practicar i predicar. I un home, flor de la humanitat i del cristianisme, el Pare Sant Francesc, per imitació del Crist beneït, l'adoptà com a esposa i l'anomenava "Madona Pobresa". Davant tots dos sucumbim, al costat de Lliberada Ferrarons. I és que res no té d'estrany—ni de reprovable per a nosaltres—, malgrat les denigracions, que la Ferrarons, en practicar la virtut, volgués que aquesta fos únicament l'evangèlica.

Qui escriu aquestes línies, sempre s'ha sentit avergonyit en llegir l'admirable lliurament d'aquella ànima a Déu dintre l'ambient on el Senyor permeté que es desenrotllés la vida de la Ferrarons. En el vaivé de les coses humanes ella volgué i sabé trobar la voluntat o permissió divines, com un catòlic alemany, posem per cas, sabia anar cap a Déu—pensem en Teresa Neumann—, sota els ulls i bigoti negres de Hitler—tan poc aris, certament—, com sota els ulls blaus d'Adenauer.

En fi, creiem i declarem que Grabolosa, dintre la seva interessant obra, quan tracta de la gran noia d'Olot, obrera, malalta i pacient per Crist, en alguns punts interpreta, és a dir, creiem que en tals punts l'autor no solament no dóna proves directes, ans que proposa unes qüestions que no fan al cas, ja que no es veuen ben relacionades amb la vida que l'edificant filla d'Olot s'esforçà de portar per damunt de la lluita per la matèria, la qual lluita al capdavant no apareix tampoc massa significativa al llibre a què hem anat referint-nos.

Tal és la nostra manera de pensar, la qual estem disposats a esmenar si així ho comanden els fets ben comprovats o proves d'alguna mena.

P. NOLASC DEL MOLAR

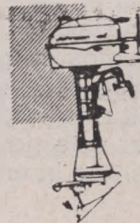


El famoso motor  
fuera borda

# JOHNSON

el más digno de confianza

desde 1'5 HP. a 115 HP. (el motor de fuera borda "V-4" más potente en motonáutica)



por solo 362 ptas. semana (y una entrega inicial)  
puede Vd. disfrutar de un famoso **JOHNSON**

*Le podemos proporcionar todo lo que necesita para disfrutar en un río, lago, pantano, mar y montaña*

## FERRETERIA SIBIDI

Calvo Sotelo, 18 - San Rafael, 24



## Visita del Dr. D. Luis Solé Sabarís a nuestra Ciudad

El Il<sup>tre.</sup> Catedrático de Geología de la Universidad de Barcelona Dr. D. Luis Solé Sabarís, estuvo entre nosotros con el propósito de visitar nuestro Museo Volcánico y estudiar una futura proyección y estructuración del mismo y en general de la zona volcánica que nos rodea. El martes día 29 de julio a las 12 del mediodía y antes de partir hacia Barcelona, tuvo a bien recibir en nuestro Ayuntamiento a la prensa y radio locales con la finalidad de informar acerca de sus impresiones y de los hechos emanantes de su visita.

El Il<sup>tre.</sup> Catedrático venía acompañado del Sr. Miquel Gich, quien viene realizando frecuentes incursiones en nuestra comarca con la finalidad de estudiar la zona volcánica. El Sr. Solé hizo un breve esquema histórico del descubrimiento de nuestros volcanes y señaló la importancia que en su posterior conocimiento y estudio tuvieron las figuras de dos olotenses ilustres e injustamente postergados por quienes escribieron acerca de nuestra geología. Se refería al farmacéutico Sr. Bolós, auténtico pionero en este descubrimiento y a Msn. Gelabert, cuya obra queda bien patente en su colección, hoy base de nuestro Museo. Referente al Museo indicó la necesidad de ampliarlo con muestras no volcánicas de nuestra geología para hacer posible un estudio completo de la misma.

Nos comunicó que en sus charlas con nuestro Alcalde y diferentes personalidades locales, se había llegado al acuerdo de provocar entre los Ayuntamientos de nuestra comarca un interés hacia las zonas volcánicas a fin de lograr se declaren

«Parajes pintorescos». La finalidad de ellos es el salvaguardar la integridad — tanto paisajística como efectiva — de nuestra zona volcánica. También nos informó de que se piensa crear una «Ruta volcánica» que según su autorizada opinión, podría tener sus principales puntos en Castellfullit, Noc d'en Cols, Garrinada, Montsacopa, Vora Tosca, Santa Margarida y Santa Pau. Este periplo, junto con un completo Museo, podrían ser motivo ineludible de excursiones anuales de los estudiantes de toda España, que tendrían ocasión de estudiar el conjunto volcánico más vivo, más palpable de España.

Preguntando sobre la posibilidad de que Olot sea sede de un Congreso Mundial de Geología, manifestó su escepticismo ya que estos congresos mundiales, debido a la gran cantidad de gente que reúnen — en Méjico fueron 20 000 congresistas — y a las naturales dificultades de organización, están prácticamente finiquitados. Dio como posible un congreso en la especialidad de volcanismo, parajo al que se ha celebrado este año en Las Canarias. Indicó y subrayó la urgente necesidad de proceder a la confección de una guía volcánica como base ineludible a todo cuanto se quiera efectuar más adelante.

El Sr. Solé Sabarís, Il<sup>tre.</sup> Dr. en Geología de la Universidad de Barcelona, aparte de sus manifestaciones técnicas que mucho le agradecemos, dejó entre nosotros el rastro profundo de su gran humanismo y de su amor y entrega total por las cosas de nuestras tierras. Amor y dedicación que mucho le agradecemos y que le distinguen como hombre de gran valía al que esperamos volver a saludar en nuestra ciudad lo más brevemente posible.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

### María Planella Blanch

Vda. de Rafael Bassols Colom  
Terciaria Carmelita

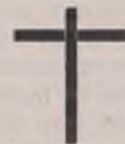
Que subió a la Casa del Padre el día 4 de agosto de 1968,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A.

E. P. D.

Sus familiares todos agradecerán la asistencia a alguno de los actos religiosos que en sufragio de su alma se le ofrecerán

Mañana domingo día 3, le serán aplicadas para su descanso eterno todas las misas que se celebrarán en la Parroquia de San Pedro Mártir, en la Iglesia de la Virgen del Carmen y en el Santuario de Ntra. Sra. del Tura, como también la misa de las 6 de la tarde que se celebrará en la Parroquia del Monte Carmelo en Caracas (Venezuela). Pasado mañana, lunes día 4, se le ofrecerá una misa cantada en la mencionada Parroquia del Monte Carmelo en Caracas (Venezuela). A las 8 de la tarde en la Iglesia de la Virgen del Carmen de esta Ciudad, se celebrará la Misa Solemne de Aniversario.

Olot Agosto de 1969



Rogad a Dios en caridad por el alma de

### Sixto Marcos Caro

Capitán de la Guardia Civil R.

Ha entregado su alma a Dios a los 59 años de edad  
confortado con los Santos Sacramentos y la B. A.

E. P. D.

Sus apenados: esposa Paula Villalón García; hijos Tarsí, Lucy, Sixto, José Luis y M.<sup>a</sup> Jesús; hijos políticos Juan Fontané y Manuel Santos; nietos Javier y Octavio Fontané Marcos y Eduardo y Cristina Santos Marcos; hermanos Alberto y Carlos; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos, demás parientes y la Srta. Esther Bou;

al participar a Vd. y familia tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Olot 25 julio .969

Funeraria Besora - Tel. 26 0 85



# CARNET DE RUTA

ALOT

## Rèquiem per un tren



El carrilet ja no circula. L'esforç d'una generació ha estat engolit pel progrés. El progrés? Una vegada més l'enriquiment ens ha empobrit. (Això ja ho ha escrit algú, però ho repeteixo perquè és veritat). Qui sap més d'aquesta economia? Carrincló, patxoc, però històricament suport d'una comarca que té el signe del treball pe. bandera. Ha seguit essent eina i vehicle tota la meitat d'aquest segle. Com si no-res; bo i passant sense gaire remor. Ha servit amb bonhomia i generositat qui sap els pobles i pagesies. El tren del mercat del dilluns, del dimarts, del dimecres i de tota la setmana. De les fires i de les festes majors, dels rosers i dels aplecs. Cada dia o és mercat o és festa en qualsevol d'aquests rodals.

El tren dels pagesos i dels excursionistes. Dels badocs i dels de la vida contemplativa. Dels que estimen l'aire i el sol i còmodament asseguts gaudien del paisatge que passava i traspassava i es deixava escorcollar des de la finestrella sense ni avergonyir-se'n. —**Que ve el tren!... - Catacric!, catacrac! - Potser que l'ajudem al coll d'En Bas! - Ara es "fica" al túnel!... - Uuuuuuu!... Uuuuuuu!**

És curiós com la màquina, amb xemeneia i tot, i la corrua de vagonets sovint desllorigats, s'ha incrustat al paisatge; ja forma part de cada perspectiva. Però ara els ulls el cerquen endebades, perquè ja no el trobaran mai més. Era la cuca-fera que cada nit s'arrossegava per aquests verals. La vèiem des del santuari de La Salut: silenciosa i inquietant, esdevenia una ombra més amb cent cames lluminoses. Escopia una estela de guspies que s'esvaïen quan les bufava la tenebra. - **Uuuuu! Uuuuuuu!...**—encara ressona, però molt lluny, ofegant-se en la quietud del paisatge endormiscat.

—**Ja ve!... - Ja han tocat la senyal de quan surt de Les Preses!... - No, no corris!... Tot just tanquen el pas a nivell de Sant Roc!...** Les fonts són plenes de gent; dones, infants, vells i joves. L'aigua es posa a les cames, però fa una fresca delitosa vora el riu! És un crepuscle que el sol no gosa daurar i la llum s'hi aigua en

maragdes.—**No beguis aigua, sense posar-te una "presa" de xocolata a la boca! - On és la rajola que vam comprar a ca l'adrcguer del Tura? - Nena: no siguis descarada. Quan saltes a corda se't veuen les calces! - El pipí fes-lo darrera d'aquell arbre, maco. Que no ho veus que aquí et mirarien el gafarronet? - Sí, ara ve el tren!... Sí, ara ve el tren!... - Aviat xiularà! - Catric!, catrac!, catric!, catrac! Ritme de rodes. ja tremolen els rails...**

Darrera del Puigsacalm hi ha una tirallonga de núvols rosats i el planeta Mercuri perleja agosaradament en un cei encara blau i profund.—**Vol una paperina d'anissos? - Té, maca, són bons i així l'aigua no et farà "petar" les dents! - No, no te l'empassis! Les noies de Can Maia posen el vi en fresc. —No hi ha com una bona aigua per a posar el vi en fresc! - Sí, ja és a Codella! - Correm que ve el tren... Dieu: adéu-siau! - Així: amb la mà! - Però, si arriben, per què els hem d'acomiarar? - Perquè encara no són a l'estació! - Catric!, catrac! - El tren..., el tren!... La màquina és com un grill enorme—gairebé un "matapares"—que surt del cau, amb les banyes daurades i esbufegant de cansat. —Uuuuuuu!... Uuuuuuu!... Adéu-siau! Les finestrelles són plenes de gent que es posen el jersei, despengen maletes i mocadors de farcell dels porta-equipatges. Un parell d'ànecs han tret el cap entre colzes i esquenes i fan: quà, quà... Però ningú no els pot escoltar. —Un parent de fca que ve a festa major i es porta el plat! - Catric!, catrac!**

—**No ho saps? Home! L'has de conèixer! En Joan, el noi de ca l'Aubert! L'altre dia quan anava a Girona, cansat del diumenge, es va posar a dormir en un vagó de segona, i si no és en Sánchez que el desperta, fa el viatge de tornada. Aquest jovent que no troba l'hora d'anar-se'n a dormir i els costa molt deixar la xicotat! Sort d'en Sánchez que abans de donar la sortida des de Girona va donar una ullada pels vagons! - Catric!, catrac!**

—**M'agradaria molt anar en tren!...**—El d'Olot, sempre havia marxat quan volia, sense deixar mai ningú plantat a l'estació amb el bitllet a les mans. I arribava, també, quan li semblava, amb totes les rodes posades i sense que mai l'haguessin hagut de posar als diaris per catàstrofe ferroviària. Trens com aquests, ja no en queden. I acompanyava per un paisatge tan bellíssim, com fet expressament per veure'l des d'un tren d'aquesta categoria.

—**Ah!, hi havia un tren, avi? —Sí, fill meu: un tren que fou l'esforç d'una generació i en nom del progrés el van vendre per ferros vells al drapaire. D'això, fa més de cinquanta anys! —I, ara, avi, no es pot anar a Girona sense aquell tren? —Tenim carretera; temporades amb forats i d'altres apedaçada amb "riegos" asfàltics... Què no saps... això dels "riegos" què vol dir? Jo tampoc. Més aviat és una fórmula per anar passant!... - Em penso que el tren el van treure perquè algú estava cansat de veure'l i, com que no l'usava, vivia amb la impressió de la seva inutilitat! - Uuuuuuu! Uuuuuuu!**

—**El tren, el tren que se'n va... - He posat un disc de música folk i escolto les veus juvenívols d'un conjunt musical del país. —Va, correu... que tanquen la guixeta! El tren d'Oloooooot! El tren d'Oloooooot! - Catric!, catrac! - Uuuuuuu! Uuuuuuu!**

El tren se'n va i no torna. Hi ha un silenci solemne al seu darrera. S'han esgotat tots els horaris. No marxarà ni a les set quaranta-sis minuts ni pot arribar a les nou cinquanta-quatre. I això que amb els horaris, el nostre tren sempre hi feia barrila! Ara és un fantasma que circula per les vies que s'arrovellen i traspassa passos a nivell que ja no es tancaran mai més. Ni amb senyal de respecte, mentre el maquinista, amb cara de carboner, ens mira amb un somriure vermell—ple de dents blanques—i omple de carbó la caldera trepidant.





Pl. Generalísimo, 2

Julio 1969

# Hoja Informativa de FOMENTO DE PESCA DEPORTIVA

Núm. 41



*El Presidente del Fomento de Pesca Deportiva, Sr. Vallmajó hace entrega al 1er. clasificado en el Concurso de San Pedro, Sr. Amador López López, del 1er. Trofeo Vda Bellapart.*



*Dn. Felimón López López, 2º. clasificado en el Concurso de San Pedro, recibe de manos del Vicepresidente Sr. Mallarach, el XIV Trofeo J. Ortiz Ibañez.*

Es insólito que en lo que va de temporada no se hayan pescado muchas truchas, en particular en las zonas altas, donde habita la común y en general los ejemplares han sido de regular tamaño. Por las referencias que tenemos, algunos pescadores, muy pocos, han rebasado las 20 capturas en una jornada intensiva, aunque ponemos en duda si todas fueron de medida reglamentaria. Donde la trucha ha picado algo más, ha sido en las aguas intermedias, ya más templadas y habitadas por la arco-iris con preferencia; en este caso se halla nuestro Fluví a su paso por los valles de Hostalets y Sant Privat, y tramo siguiente de nuestro término de Olot, donde de tal variedad se han conseguido algunos soberbios ejemplares; el mayor y actual record de la presente temporada lo pescó nuestro consocio Don Tomás Bonilla en el paraje del Puente de "can Russet", con una trucha arco-iris que dio un peso de 3'250 kgs. Nuestra cordial felicitación.

Tan persistente inactividad de la trucha para atacar el cebo, ha dado lugar a un sinnúmero de comentarios y los más pesimistas lo atribuyen a que si los ríos están bastante despoblados, como también si los furtivos las esquilman; los más expertos, y están en lo cierto, lo achacan a las excesivas precipitaciones de lluvias y nieves que hemos tenido y posteriormente a los deshielos en las cabeceras montañosas. Efectivamente, como consecuencia de tal situación



meteorológica, que además ha originado unas bajas temperaturas, sin que apenas haya asomado el sol, las cabeceras de los ríos, y sus afluentes en particular, han tenido un exceso de caudal, con aguas muy claras y frías, factores que no han estimulado el apetito de las truchas y que las han obligado a estar aletargadas en los fondos o en sus cados en espera de que mejore el ambiente.

Este rico salmónido, no ha dado juego en Mayo, ni en Junio, meses en que le apetece el mosquito y otros insectos, y ya entra briosa en las corrientes—que es donde da más emoción pescarla—por más tenaz que haya sido el pescador batiendo el río con prodigados lances, que en su mayoría se han visto malogrados por las impetuosas corrientes, es decir, casi todas las cuencas altas fueron impracticables para pescar con éxito la trucha. Y no hay que decir que todo ello cundió en un desánimo para la mayoría de las numerosas cañas que se desplazaban por doquier, ávidas de capturas. Resumiendo, se ha pescado poco; no obstante, así que entre el calor que tanto ansiamos y nos beneficia en todos los aspectos, se desperezará la trucha, con lo cual es de suponer que para muchos pescadores no les será difícil conseguir excelentes pescatas, inclusive alcanzar algunos cupos, lo que les permitirá resarcirse con creces de la actual anómala situación.

Satisfactoriamente y como contraste, los ciprínidos han picado mucho, tanto en el Fluví como en el Ter, sobre todo por lo que respecta a la carpa. Y ello acontece al revés de la trucha, pues a aquéllos se les abre el apetito con abundantes caudales y persistentes lluvias, ya que los fondos contienen poco alimento al mantenerse limpios y en tal ambiente acometen sin contemplaciones al cebo. En los parajes del Ter—río tan prolífero y superpoblado de carpas desde Gerona a L'Estartit—se han logrado cuantiosas pescatas en varios concursos organizados por nuestra Entidad y en otros en que hemos participado, habiendo capturado un concursante más de 40 kilos de carpas en una sola de estas competiciones. Enhorabuena.

En cuanto al cacho, pescando a sistema ligero y a la mosca, también ha mostrado mucha actividad, para deleite de cuantos aficionados se han dedicado al mismo, aunque no hayan sido muy expertos. De modo que es de esperar que esta buena racha seguirá persistiendo para los pescadores de estas especies ciprínidas, inclusive en el mes de Agosto, en que habitualmente se establecía un paréntesis debido al calor, pues también lo acusan dichos peces, mostrando cierta desgana en picar.

Concluyendo, los próximos meses los auguramos muy propicios para la pesca de todas las especies fluviales.



## Alarmanes consecuencias de la intervención del hombre sobre las aguas fluviales

El desequilibrio biológico ha empezado. El responsable de este desequilibrio es el poco cuidado de la utilización de los modernos procedimientos ya sean químicos, industriales y agrícolas, cuyos residuos acuosos o sólidos van a parar a los ríos, destruyendo la flora, la fauna (placton), cuyo actual equilibrio renovador ha quedado profundamente alterado.

En pocas décadas vamos a destruir lo que la naturaleza ha creado con lentitud y sabiduría durante millones de años. Parece como si se hiciera todo lo posible para apresurar el empobrecimiento de las riquezas naturales que el hombre necesita vitalmente. Las huellas destructivas las ve todo el mundo, pero no es tan fácil reconocer sus consecuencias y deducir lo que ellas significan.

Responsables de presentar un panorama desolador a la generación venidera, hemos de ayudar y salir del paso, a los que duramente responden con "un encojerse de hombros" ante la urgencia de tomar medidas.

**CÁNDIDO AGUSTI**  
(Diplomado Forestal)

### NOTA DE LA REDACCIÓN

En nuestro último Boletín las exigencias de espacio nos impidieron agradecer a los Sres. José Moliner, de Puigcerdá, y al Sr. Sala Sibidí, de Olot, la colaboración desinteresadamente prestada con motivo de la Comida de Hermandad Interclubs Olot-Puigcerdá, en la que nos deleitaron con films de su creación. "Fecundación artificial de truchas" y "Repoblación Piscícola en Olot", fueron las cintas exhibidas, respectivamente.

Y también queremos hacer constar que la Sociedad de Puigcerdá hizo entrega de una placa conmemorativa a nuestro compañero y socio Sr. Grabulosa, por los servicios efectuados en pro de la repoblación.

### HA SIDO LOCALIZADO EL PARÁSITO QUE PRODUCE LA MORTANDAD PISCÍCOLA

(De "La Vanguardia Española")

Granada, 12.—El "Ichthyophthirius multifiliis", perteneciente a los protozoos, es el parásito que produce la enfermedad que viene causando la muerte de peces en ríos y pantanos de la península y del extranjero, según manifestó ayer Don Diego Guevara Pozo, director del Instituto "López Neyra" de parasitología.

Agregó que es imposible calcular las pérdidas habidas, ni siquiera aproximadamente, ya que son toneladas los barbos muertos que diariamente han aparecido durante varios meses en las orillas de ríos y pantanos.

El parásito productor de la epidemia aparece en la piel y branquia de los peces. Aunque su tamaño es muy pequeño, en su fase embrionaria llega a ser tan abundante lesivo que destruye la piel y branquia, acabando irremisiblemente por matar al pez.

Terminó afirmando el doctor Guevara Pozo que durante los primeros meses del pasado invierno la mortandad de barbos fue extraordinaria, particularmente en los pantanos del Cubillas, situado a unos 14 kilómetros de Granada, y de los Hermejales, en la zona de Alhama de Granada, a unos cuarenta kilómetros de la capital, aunque por el momento su intensidad ha disminuído muy considerablemente.—Cifra.

**N. de la R.**—Tal parásito es el que suponemos produce la enfermedad que vulgarmente conocemos por la "furoncolosis" y que periódicamente rebrota en las aguas del río Segre cuando se encuentra en pleno estiaje y con máximas temperaturas, debido en parte a su aprovechamiento agrícola. El Servicio Regional, cuando se inició tal epidemia en el mencionado río, efectuó unos lavajes preventivos que lamentablemente no tuvieron el éxito deseado. Recientemente en el río Ter, en las inmediaciones de Gerona, la Guardería Fluvial recogió algunos ejemplares de peces afectados por tal enfermedad, aunque por el momento no ha tenido más trascendencia.

## Repoblación de percas (black-bass) en el Ter

Nos comunica Don Julián Arenas, Jefe del Distrito Forestal, que el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza, efectuó el día 10 del cte. una suelta de 25.000 alevines de tan interesante especie en los parajes de Susqueda, El Pasteral y Bescanó, procedentes de la Piscifactoría de Huesca. Mucho nos congratulamos de la incorporación de esta nueva variedad en aquellas aguas, confiando que su aclimatación será un éxito.

## Pesca i gresca

Ho veu així... en Pep Pelx i Salabret

Que després del concurs  
de Torroella de Montgrí,  
alguns encara no poden dormir...  
per més que tinguin el cap al coixí.

És com una "pesadilla"  
que es pot dir del pescador,  
i és que sols es veu a tot arreu  
la sombra d'en Vallmajó.

El noi, sols va agafar...  
uns quaranta-tres quilos de peix.  
Vol dir, i està ben clar,  
que els que som al seu darrera... creieu que n'hi ha un felx.

Per nosaltres, vora al riu...  
i la cosa no és de riure,  
és com aquella serp d'estiu,  
que ell no viu, ni deixa viure.

Però dóna gust veure'l pescar,  
amb una poma a la boca...  
i una canya a cada mà,  
i sort que diu que perd alguna picada, que sinó no les podria  
[pas portar.

Ara... Ho té tot ben calculat,  
des del mànec de la canya...  
fins a l'ham, si el té lligat.

Els carrets els porta a revisar  
pesquera sí..., pesquera no...,  
perquè no pugui fracassar.

D'esquellerincs, no en vol pas portar,  
així que, amb una peça menys,  
té més avantatge que els altres,  
perquè la canya ha de vigilar.

Les línies diu que han d'ésser primetes;  
amb això sí que ha prosperat...  
perquè abans, amb fil del vuitanta,  
se li paraven fins les orenetes.

En fi... la solució...  
perquè tots ens poguem classificar,  
és el salabret d'en Ponciano...  
que encara no veu la carpa... tot solet es sol plegar.

Ara, això... no et faci pas por,  
al contrari, et felicito...  
perquè t'ho mereixes, amic Vallmajó.

---

**Fomentar la repoblación fluvial favorece a todas las Sociedades de Pesca y a los aficionados en general.**



## Rueda de Prensa

A fin de comentar la marcha de las obras que nuestro Ayuntamiento tiene emprendidas últimamente, se convocó el pasado miércoles una Rueda de Prensa a la que asistieron el Sr. Malibrán, Alcalde de Olot, que la presidía acompañado del Concejal de Relaciones Públicas Sr. Armengol y miembros de nuestra radio y prensa. En líneas generales, y tocando los puntos más importantes del momento, se nos facilitó la siguiente información:

**Paseo de Blay.**— Todo parece indicar que para las Fiestas del Tura estará terminado. El mercado permanecerá donde ahora está, estando prevista la instalación en el Paseo de Blay de paradas de flores y similares. El Coso Iris se celebrará dando las carrozas la vuelta por la calzada, pasando frente a la Iglesia Parroquial. No está prevista la instalación de bancos aunque se ha pensado en la posibilidad de colocar sillas.

**Paseo de Barcelona.**— Este año debe quedar acabado el plan de arreglo de aquel Paseo para que la obra pueda llevarse a cabo en 1970. No existe acuerdo acerca de si la solución será con árboles o sin ellos.

## CAZA

**Artículo 1.º Períodos hábiles.**— Los períodos hábiles de caza para la próxima temporada, incluidos los días indicados, serán los siguientes:

### TERRITORIO PENINSULAR

**Caza menor en general.**— Desde el día 12 de octubre hasta el primer domingo de febrero.

**Ciervo, gamo y jabalí.**— Desde el día 12 de octubre hasta el tercer domingo de febrero.

**Oso, cabra montés, rebeco y corzo.**— Desde el segundo domingo de setiembre hasta el día 1 de noviembre.

**Urogallo.**— Desde el tercer domingo de abril hasta el primer domingo de junio.

**Avutarda.**— Desde el primer domingo de febrero hasta el último domingo de marzo.

**Aves acuáticas** (incluidas becadas, becasinas, avefrías, chorlitos y demás palmípedas y zancudas).— Desde el día 12 de octubre hasta el primer domingo de marzo. A partir del cierre de la temporada hábil de caza menor, las aves acuáticas sólo podrán cazarse en lagunas, embalses, albuferas y terrenos pantanosos.

En la Albufera de Valencia y Lagunas del Delta del Ebro, desde el segundo domingo de setiembre hasta el tercer domingo de marzo. Las tiradas que se efectúen en el período de tiempo comprendido entre el primer domingo y el tercer domingo del mes de marzo deberán ser autorizadas por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, previa propuesta de las personas, Sociedades o Entidades interesadas.

**Codo níz, tórtola y paloma.**— El mismo período establecido con carácter general para la caza menor, más el que disponga el Gobernador civil de cada provincia, ateniéndose a lo dispuesto en el artículo noveno de esta Orden.

En las provincias de Santander, Vizcaya, Gipúzcoa, Navarra y Huesca, se podrá seguir cazando la paloma hasta el primer domingo del mes de marzo.

En los lugares tradicionales de paso de palomas el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, a propuesta de los Gobernadores civiles interesados, podrá autorizar la caza de estas aves hasta el último domingo del mes de marzo.

**Estorninos, tordos y zorzales.**— El mismo período establecido con carácter general para la caza menor y, en su caso, el que autorice esa Dirección General, a propuesta de los Gobernadores civiles, ateniéndose a lo dispuesto en el artículo 10 de esta Orden.

### ISLAS CANARIAS

**Toda la caza en general.**— Desde el primer domingo de agosto hasta el tercer domingo de diciembre.

### ISLAS BALEARES

**Toda la caza en general.**— Desde el segundo domingo de setiembre hasta el segundo domingo de enero.

**Art. 2.º Protección a la caza mayor.**— Se reitera la prohibición de matar en todo tiempo a las hembras de ganado cervuno y sus similares, como corzas y gamas, así como a las de cabra montés, rebeco y jabalí, segundas de cría.

Queda, asimismo, prohibida la caza de ciervos, corzos, machos monteses y rebecos, en sus dos primeras edades de cervato y vareto en la primera y sus similares en las otras.

Se prohíbe el empleo de postas para el ejercicio de la caza mayor en todo el territorio nacional.

**Art. 3.º Protección a la caza menor.**— En las provincias de La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, León, Zamora, Salamanca, Cáceres, Palencia, Valladolid, Avila, Burgos, Segovia, Logroño, Soria, Navarra, Huesca, Zaragoza, Teruel, Lérida, Tarragona, Gerona, Barcelona, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, el ejercicio de la caza menor, incluidas las aves acuáticas, durante el período comprendido entre el día 12 de octubre y el primer domingo de febrero, queda limitada a jueves, domingos y festivos, de carácter nacional.

**Art. 4.º Caza en época de celo.**— En los cotos y vedados legalmente establecidos podrá autorizarse la caza de las especies ciervo y gamo a partir del tercer domingo de setiembre, durante la época de celo, "berrea del ciervo" y "ronca" del gamo, por el procedimiento de rececho. A estos efectos, los propietarios de las fincas o arrendatarios de la caza deberán proveerse de la correspondiente autorización, expedida por el Servicio de Pesca Continental Caza y Parques Nacionales. Estas autorizaciones serán de carácter nominal y para una sola pieza.

**Instituto.**— El Ayuntamiento pondrá a punto para septiembre los servicios de agua y luz, y unos accesos provisionales que permitirán que lleguen hasta allí los coches. En octubre se iniciarán las clases.

Estas fueron en esencia las principales noticias que se nos facilitaron en la mentada Rueda de Prensa.

## Exposiclon de fotografías de relieve

Nuestro conciudadano José Sala Sibidí, hace semanas que expuso en el Centro Excursionista de Cataluña una exposición de fotografías en relieve que coincidió con la concentración de aficionados fotógrafos que tuvo lugar en Olot, quienes gratamente sorprendidos por ésta que es la primera exposición de España en esta especialidad, decidieron trasladarla a Barcelona, donde actualmente se expone en la Agrupación Fotográfica de Cataluña C. Duque de la Victoria 14 pral. Felicitamos al amigo José Sala, que tantas satisfacciones nos ha dado en el campo de la fotografía y el cine.

### Art. 5.º Caza del oso, de la cabra montés, del rebeco y del corzo en terrenos libres.

— Por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales se determinará el número máximo de ejemplares que pueden cazarse durante la temporada en cada provincia. Los permisos para la caza del oso y de la cabra montés se ajustarán a lo dispuesto en las Reglamentaciones de 2 de agosto de 1957 y 30 de agosto de 1958, respectivamente. Los permisos para la caza del corzo y del rebeco serán gratuitos. Todos ellos serán expedidos por los Servicios Provinciales de Pesca Continental y Caza, debiendo ser presentados por sus titulares en el puesto de la Guardia Civil más próximo al lugar donde haya de celebrarse la cacería.

### Art. 6.º Caza del rebeco en los Pirineos.

— Se prohíbe el uso de perros de rastro en las cacerías de rebecos que se celebren en los lugares de las provincias pirenaicas donde está autorizada la caza de esta especie.

### Art. 7.º Caza mayor en Asturias y León.

— Para la práctica de la caza mayor en los terrenos libres de las provincias de Oviedo y León será necesario estar provisto de un permiso gratuito expedido por el respectivo Servicio Provincial de Pesca Continental y Caza, el cual determinará el número de piezas que pueden cobrarse en cada zona.

### Art. 8.º Caza del urogallo, de la avutarda y de la ardilla.

— Para la caza de estas especies se proveerán los cazadores de permisos especiales expedidos por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales. Dichos permisos, que serán para una sola pieza, tendrán un plazo de validez de tres días como máximo. En ellos se especificará el nombre del lugar, monte o coto donde se va a realizar la cacería, pudiendo suspenderse la expedición de permisos de esta clase cuando se haya cubierto el cupo previsto para cada zona.

Estos permisos serán preceptivos, incluso para los propietarios o arrendatarios de cotos de caza.

**Art. 9.º Media veda.**— Se faculta a los Gobernadores civiles para poder anticipar la caza de las especies codorniz, tórtola y paloma, en sus provincias respectivas, siempre y cuando den cumplimiento a las siguientes normas:

Primera.— En ningún caso podrán autorizarse la caza de estas especies antes del primer domingo de agosto.





es igual de barato  
y además, es  
**KELVINATOR**

K-160	6.950 pts.	K-230	10.450 pts.
K-180	7.450 pts.	K-250	11.450 pts.
K-200	7.950 pts.	K-270	11.950 pts.
K-210 E	8.950 pts.	(incluido impuestos)	

# Kelvinator

serie  
**FOAM·LINE**



...SU SEGURO SERVIDOR

KE

La más amplia gama de frigoríficos concebidos, en todo, a la medida de sus problemas de espacio, de sus relaciones sociales, de su economía.

Kelvinator, la marca que ha hecho asequible la verdadera calidad, a todos los públicos.

¡Si, señor!... **Kelvinator** su seguro servidor

# SIBIDI

Agencia Oficial:

Calvo Sotelo, 18  
San Rafael, 24

## Peña Motociclista del Centro Católico de Olot

Excursión para el domingo día 3 de Agosto de 1969

Subida al monte Taga (Ribas de Freser). Salida de Olot a la 6 de la mañana del puente de la Cerámica la llegada a Ribas de Freser esta prevista a la 7 de la mañana, a continuación subida al Taga (duración 2 horas aproximadamente)

La llegada a Olot esta prevista a la 1 hora del mediodía.

## Fomento de Pesca Deportiva

Esta Entidad comunica a sus afiliados que hoy sábado en el local social (Café Europa) de 7 a 9 de la noche, se efectuarán las inscripciones para participar en los concursos de mañana 3 Agosto en San Juan Las Fonts y del día 10 Agosto en EL ESTARTIT.

## Corte de fluido eléctrico

La empresa Hijos de José Bassols, S.A. pone en conocimiento de sus abonados de Olot que el próximo domingo día 3 de Agosto será cortado el suministro de las 6 a las 8 horas, a excepción de las calles Avda. Girona, Avda. Jaime II, Mosén Verdaguer, Notario Març Rei Martí l'Humá y Carretera de La Caña, en las que el corte será de 8 a 9 horas.

## Precisa repartidor Butano

CON VEHICULO TIPO 2 CV.  
O TRICICLO

Razón: «HOGAR DEL BUTANO»  
Plaza Clará, 1

## Se precisa Repasadora

para fábrica de Géneros de punto

Razón: Oficina de Colocación

catalana

llibreria

llibreria

catalana



## Campeonato de Cataluña de Pesca Marítima 1969

Este campeonato hubo de celebrarse en dos jornadas, los días 1 y 24 de junio, la primera en San Pedro Pescador y la segunda en Mataró, puesto que el día 1, única fecha prevista para su celebración, como caso insólito se capturó una sola pieza reglamentaria, por lo que, y a pesar de haberse concedido una prórroga en la duración del concurso el resultado fue nulo y sólo pudo determinarse el campeón. Para otorgar el título de subcampeón y siguientes clasificados, hubo de celebrarse una segunda jornada, esta vez en la playa de Mataró, pescándose desde las 6 de la tarde hasta las 11 de la noche, deparándonos una tarde desastrosa con viento y mucha lluvia y la mar bastante picada, originándose que escasearan también las capturas.

No obstante merece el mejor elogio la voluntad y empeño que pusieron todos los concursantes para clasificarse en vistas al Campeonato Nacional.

El resultado de la competición fue el siguiente:

### Campeón de Cataluña

D. Antonio Batlle Roig, de Villanueva y Geltrú, con 3.571 puntos.

### Subcampeón

D. Félix Felíz Lencina, de S.D. Barcelona, con 4.061 puntos.

### Tercer clasificado

D. José Veciana Rión, de S.D. Tarragona, con 3.151 puntos.

NOTA: Estos tres concursantes quedan clasificados para tomar parte en el Campeonato Nacional de esta modalidad que se celebrará en La Coruña los días 12, 13 y 14 de septiembre próximo.

### Clasificación por Federaciones

- 1, Barcelona con 7 puntos.
  - 2, Tarragona con 16 puntos.
  - 3, Gerona con 41 puntos.
- (No tomó parte Lérida)

## Campeonato Provincial Infantil de Pesca Fluvial 1969

El junior J. Riera de Olot, Campeón Provincial

Organizado por la Delegación Provincial de Pesca Deportiva se celebró en Gerona el día 24 de junio este interesante campeonato.

Tuvo lugar en el río Oñar en la zona comprendida entre Plaza Cataluña y Puente Lorenzana y tomaron parte en el mismo equipos representativos de las sociedades de Anglés, Bañolas, G.E. y E.G. de Gerona y Olot, sumando un total de 21 concursantes que desde el primer momento se entregaron con ilusión y afán a la captura del mayor número posible de piezas que les valiera una buena clasificación. Y a fé que se portaron como unos consumados pescadores, como bien lo demuestra el hecho de que en las 2'30 horas que duró la competición se capturaron 82 piezas con un peso total de 52'105 kgs.

La clasificación quedó como sigue:

### Campeón Provincial

José Riera de Olot, F.P.D. con 15.770 p.

### Subcampeón

Eusebio Gonzalez de Olot, Frente de Juventudes, con 15.180 puntos.

3, Joaquín Gratacós de Bañolas con 14.850 puntos.

4, José Cáliz de Bañolas con 13.385 p.

5, Juan Puig de G. E. y E.G. con 11.755 p.

6, Miguel Montoro de Olot F.P.D. con 9.720 puntos.

7, Isidoro Montoro de Olot F.P.D. con 9.670 puntos.

8, Jorge Caula de G.E. y E.G. con 6.920 p.

9, Rosa Serra de G.E. y E.G. con 6.870 p.

10, José Terradas de Bañolas con 5.070 p.

11, Marcelino Feixas de Anglés con 4.400 puntos.

Nuestra cordial enhorabuena a los representantes de nuestra Entidad y del Frente de Juventudes que tan brillante papel desempeñaron.

## Campeonato Provincial de Pesca Fluvial (ciprínidos) 1969

Organizado por la Delegación Provincial de Pesca se celebró en Gerona los días 6 y 13 de julio, la V edición de este importante campeonato en el que tomaron parte equipos de 16 pescadores representativos de las

entidades de Anglés, Bañolas, G.E. y E.G. y La Caña (ambas de Gerona) y Olot.

Por las malas condiciones que para la pesca ofrecía el tramo del río Ter en el que habitualmente tenía lugar este campeonato, se celebró en esta ocasión en el río Oñar, tramo comprendido entre la Plaza de Cataluña aguas arriba hasta «Les Tres Roquetes» y, sinceramente, en la primera jornada quedamos agradablemente sorprendidos por la abundancia de peces que ofrecía el tramo elegido, como bien lo demuestra el que sólo en esta primera fase se capturaran 605 piezas con un peso total de 401'485 kgs.

La abundancia de capturas hizo que la competición resultara sumamente interesante, siendo muy reñida la lucha deportiva de todos los pescadores que pusieron todo su empeño para poder clasificarse en los primeros puestos.

En el conjunto de ambas jornadas se capturaron 1.020 piezas con un peso total de 634'020 kgs.

La clasificación quedó establecida como sigue:

### Campeón Provincial

D. Felipe Victoria del G.E. y E.G. con 106.015 puntos.

### Subcampeón

D. Buenaventura Oltva de Bañolas con 86.120 puntos.

3, D. Ramón Vallmajó de OLOT con 73.835 puntos.

4, D. Mario Martínez de OLOT con 72.040 puntos.

5, D. Fermín Esteve de Anglés con 71.710 puntos.

6, D. Enrique Mallarach de OLOT con 71.270 puntos.

7, D. Pelegrín Torres de Anglés con 68.370 puntos.

8, D. José Moiset de OLOT con 66.065 p.

9, D. Luis Pijuan de Bañolas con 65.380 p.

10, D. José M.ª Costa de Anglés con 65.170 puntos.

11, D. Agustín Alabert de La Caña con 65.140 puntos.

12, D.ª Soledad Muñoz de La Caña con 63.595 puntos.

13, D. Jaime Soy de OLOT con 62.630 p.

14, D. Miguel Castelló de La Caña con 61.975 puntos.

15, D. José M.ª Figueras de La Caña con 59.600 puntos.

Hasta 73 clasificados.

### Plusmarquista

D. Manuel Vizoso de «La Caña» (Gerona) con una carpa de 3'400 kgs.

### Primera dama clasificada

D.ª Soledad Muñoz de Gironés de «La Caña».

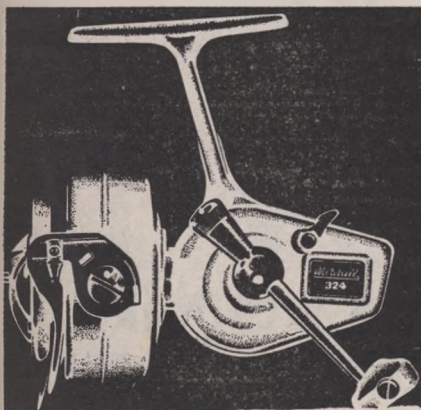
Los demás componentes del equipo de nuestra Entidad se clasificaron en los siguientes puestos:

16, D. Rafael Nogué.

30, D. Jaime Riera.

42, D. Lorenzo Campsolinas.

43, D. Leandro Giménez.



Vea las nuevas cañas «ZOOM» importadas de Suecia.

Su nuevo equipo de PESCA en



# SIBIDI



- 46, D. Enrique Nou.
- 53, D. Joaquín Puigvert.
- 58, D.ª Ana Villanova.
- 60, D. Pedro Pujolar.
- 63, D. Francisco Cuesta.
- 68, D. José Juvinyá.
- 69, D. Juan Casanovas.

Los quince primeros concursantes, junto con D. Francisco Miñarro de Gerona, Subcampeón de Cataluña el pasado año, formarán el equipo que representará a la provincia de Gerona en el próximo Campeonato de Cataluña. A todos mucha suerte, ya que voluntad y empeño no han de faltarles.

NOTA: Por un error que lamentamos, en el pasado Boletín se publicó que el equipo representativo de la Provincia estaría compuesto por los 20 primeros clasificados, siendo en realidad sólo 15 los que componen el mismo.

### Concurso del día 29 de junio

Se celebró el tradicional concurso de San Pedro, el cual como de costumbre tuvo lugar en Olot en el tramo del río Fluvial comprendido entre el Puente de la Estación hasta la pasarela Tussols.

Fue un éxito de participantes, ya que tomaron parte en el mismo 86 pescadores, en cambio las capturas fueron bastante escasas mereciendo sólo destacarse la captura de una trucha de 1'100 kgs.

El pesaje, clasificación y reparto de premios se efectuó en el Refugio del Pescador, en donde se obsequió con refrescos a todos los concursantes.

El resultado de la competición fue el siguiente:

- 1, D. Amador López López con 7.080 p. (2'680 kgs.) ganador del Trofeo Vda. Bellapart.
- 2, D. Felimón López López con 6.070 p. (2'230 kgs.) ganador del XIV Trofeo J. Ortiz Ibáñez.
- 3, D. Mannel Traiter Figueras con 5.160 puntos (2'040 kgs.) ganador del III Trofeo C.I.T. de Olot.
- 4, D. Julián Elías Aylagas con 4.850 p. (1'740 kgs.) ganador del premio de un par de botas de pesca donadas por «Cauchos Atlántica».

D. Juan Casanovas Serra se adjudicó el vale para una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas.

#### Premio Especial Trucha

D. José Jou Suñer con una trucha de 1'100 kgs. se adjudicó el III Trofeo Victoria-no Vilacoba.

Se capturaron 373 piezas con un peso total de 25'090 kgs.

Se clasificaron 47 concursantes a todos los cuales se repartieron premios donados gentilmente por las siguientes casas comerciales:

Cafés Callís Alejo Mas, Estatuaria Religiosa Sacrest, Bartolomé Vergés, Herboristería Mir, Cuchillería Junquera, Confeitería Cama, Casa Fontfreda, Vds. Buxó, Jorge Falguera, José Picola, Casa Baldirret, Narciso Bartrina, Damián Collell, Hijos de M. Puigvert, Fotos Emilio, Magín Sala, Sastrería Roca, Confeitería Devesa, Vinos Perelada, Emilio Vila, José Compte Teixidor, Hijos de B. Descals, Hijos de Artigas, Colmado Pons, Librería Arqués, Casa Bassols, Almacenes Mercé, Salón Rosa, Talleres Estatuaria Religiosa Arte Moderno, Estatuaria Religiosa Virgen Guadalupe, Embutidos Gelis y Fotos Comas.

A todos ellos nuestro sincero agradecimiento.

### Próximos concursos

En El Estartit el día 10 de agosto

Concurso oficial de pesca fluvial puntuable para los Campeonatos de España y clasificaciones sociales en el que se disputarán los siguientes premios:

- 1, III Trofeo José Moliner Florensa de Puigcerdá.
- 2, XII Trofeo Coca-cola.
- 3, XIII Trofeo Coca-cola.
- 4 Un vale para una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas.

### En Gerona (coto) el día 24 de agosto

Concurso interclubs Olot-Vic. Prueba oficial valedera para los Campeonatos de España y puntuable para todas las clasificaciones sociales, en la que se otorgarán los siguientes premios:

- 1, XVII Trofeo Excm. Diputación Provincial de Gerona.
- 2, Trofeo A.P.D. de Vic.
- 3, III Trofeo Cristalerías Pladevall.
- 4, Trofeo A.P.D. de Vic.
- 5, III Trofeo Vicente Giménez.
- 6 Trofeo A.P.D. de Vic.

1.ª Clasificada femenina - medalla de la A.P.D. de Vic.

1er. clasificado de Olot - trofeo de la A.P.D. de Vic.

1er. clasificado de Vic - II Trofeo Juan Costa de Olot.

Además de los referidos trofeos se repartirán premios a los 20 primeros clasificados a continuación.

NOTAS: La medida reglamentaria para el cacho (bagre) será la de 18 cms. en vez de 8 cms. como está autorizado. Se reconociendo y agradecerá a todos los concursan-

tes que conserven vivos los peces poniéndolos en bolsas adecuadas y en todo momento dentro del agua para poder ser restituidos al río una vez finalizado el pesaje.

### En Colomés el día 31 de agosto

Concurso interclubs entre las sociedades de S.P.D. de Sabadell, Olot y «La Carpa» de Sabadell, puntuable para los Campeonatos de España y para nuestras clasificaciones sociales, disputándose los siguientes premios:

- 1, Trofeo Peña Escata de Olot.
- 2, Trofeo Sociedad «La Carpa» de Sabadell.
- 3, Trofeo S.P.D. de Sabadell.
- 4, III Trofeo Marcelo Ribera Massach.
- 5, Trofeo Sociedad «La Carpa» de Sabadell.
- 6, Trofeo S.P.D. de Sabadell.

Al primer clasificado de «La Carpa» de Sabadell Trofeo Presidente R. Vallmajó de Olot.

Al primer clasificado de S.P.D. de Sabadell Trofeo «La Carpa» de Sabadell.

Al primer clasificado de Olot Trofeo S.P.D. de Sabadell.

A la primera clasificada femenina Trofeo conjunto de las tres Sociedades.

Además de los referidos trofeos se repartirán premios a los 24 clasificados a continuación.

### Clasificaciones temporada 1969

(Después del concurso celebrado en El Estartit el día 22 de junio)  
Clasificación Individual por puntos

Trofeos U.A.B.S.A., Bar Sarquella de Bañolas y Fomento Pesca Deportiva.

(continuación)

	Puntos
11, Pedro Pujolar	43.070
12, Leandro Giménez	41.170
13, Enrique Nou B.	39.670
14, Joaquín Puigvert	39.570
15, Marcelo Ribera	38.140
16, Mario Martínez	36.840
17, Jaime Riera	36.730
18, Manuel Plá	35.820
19, José Figueras	34.300
20, Juan Ribalta	33.850
21, Julián Elías	32.220
22, Miguel Coromina	31.570
23, Juan Martínez	30.960
24, Francisco Riera	30.460
25, Juan Coronellas	30.090
26, Juan Badía	28.740
27, Juan Costa	25.970
28, Miguel Giménez	24.470

Un mueble para toda la vida  
lo hallará en...

# MUEBLES EL FIRAL

Francisco Cabraña

NEVERAS de las mejores marcas  
al servicio de su hogar

# Casa BASSOLS

San Rafael, 4 - Tel. 26 03 60



# GARAJES EN VENTA

adquiera su  
propio garaje  
en lugar  
céntrico y en  
cómodos plazos  
mensuales.

A 100 metros del  
Paseo de Blay

FINCAS  
OLIVERAS

Paseo de Blay, 20 - Tel. 26 05 84

FIESTA MAYOR DE SANT

JOAN LES FONTS

Sábado, Domingo, Lunes  
y Martes, días 2, 3, 4 y 5  
de Agosto de 1969

*Oficio Solemne = Gran partido de fútbol = Sesiones de cine = Serenata = Conciertos = Audiciones de sardanas = Grandes bailes = Concurso de pesca = Grandes tiradas al plato = Juegos de cucaña = Disparo de morteros japoneses = Traca valenciana = Tornaboda general.*

con la actuación estelar de las ..

**Hnas. Benítez**

**Rudy Ventura** y su Conjunto

**Gran Orquesta Amoga**

**Veracruz** y su cantante **M.<sup>a</sup> José**

**La Principal d'Olot**

**Cobla Olotina (New Band)**

**CAPELLA POLIFONICA DE GIRONA**

Monumental entoldado (toldo impermeable) :: Habrá servicio de autocares TEISA.



Modelos de la temporada para señora, señorita a precios de fábrica en

## Chic Zapatería

Recuerde la GRAN OFERTA de Verano de **Chic Zapatería**.

Donde hallará siempre la máxima calidad y las últimas novedades.

# CHIC ZAPATERIA

Calvo Sotelo, 9 - Tel 26 12 48 Olot

Se alquila o se traspasa peluquería señoras

Razón Redacción de este Semanario

# Vendo

## D.K.W. F.1000

Diesel - Muy buen estado

Razón: **CAL ENRIC**

CASTELLFOLLIT DE LA ROCA - Tel. 38

EN VENTA

Finca ideal para granja, bajos y tres plantas, extensión 1'50 H<sup>a</sup>. agua abundante, electricidad desagües a ribera, fáciles y solidos accesos.

Darán razón: Paseo de Blay, 34, 3<sup>o</sup> - Tel. 26 00 55

Sra. sola ofrece habitaciones a 2 Srtas. estudiante o profesoras, cerca Universidad de Barcelona.

Razón Olot, Teléfono 26 03 87

# FRIGORIFICOS A GAS

FACILIDADES DE PAGO

Distribuidor de zona: **HOGAR DEL BUTANO** Pl. Clará, 1 Olot

# Taver

¡La última novedad en la decoración del hogar!

## Viplafó

Pafones decorativos de madera para revestimientos de techos y paredes

Fabricados por **MARTIN VILA**  
Ctra. Sta. Pau, s/n. - Tel. 26 09 55 - BATET (Olot-Gerona)

(PATENTADO)

Exposición y venta para OLOT en

## PONCAN, S.A.

Lorezana, 17 - Tel. 26 05 46

Agente de ventas para el resto de la provincia

## JUAN XIFRA MONGE

Enrique Granados, 1  
VEHINAT DE SALT (Gerona)



# IDEAL

Domingo día 3 4 tarde (s. continua)

Sobresaliente programa doble de estreno

¡El carnaval de río... Un día soñado por muchos y largamente esperado por un puñado de audaces que se ha propuesto una meta precisa a la que deben llegar a cualquier precio

## Diamantes

### a

## Go-Go

(En Cinemascope y Technicolor)

emocionante creación de

Janet Leigh - Robert Hoffman  
G. Rigaud - Edward G. Robinson

Dirigidos por: Giuliano Montaldo

¡Cuando la emoción parece que ha terminado, dos nuevos desenlaces se suman a la excitante historia

Noticiero NO-DO

¡Guapas, menos guapas, jóvenes y talluditas ninguna mujer escapaba al terrible poder de seducción del más repelente casanova que han conocido los siglos

## CASANOVA jeckyll

original creación de

Ugo Tognazzi - Abbe Lane  
Helene Chanel - R. Vianello

Dirección: Marino Girolami

¡La película más endiabladamente divertida que jamás se haya visto!

(Programas para mayores de 18 años)

# TEATRO PRINCIPAL

Domingo día 3 4 tarde (s. continua)

Lunes día 4 6'15 tarde (s. única)

Extraordinario programa de estreno

¡Solo un hombre sin miedo a la muerte, al que nadie se atrevía a enfrentarse con sus pistolas, podía afrontar los peligros de aquel pueblo maldito!

## Con el corazón en la garganta

(en Technicolor)

apasionante creación de

Craig Hill - Giulia Rubini  
Eduardo Fajardo - R. Camardiel

Director Mario Caiano

¡Un «western» de tanta acción y violencia que cada disparo es un torrente de emoción!

Noticiero NO-DO

¡Su vida había sido un fracaso, su carrera un error y ahora un crimen estúpido venía a complicarle la vida!

## CRIMEN DE DOBLE FILO

gran creación de

Susana Campos - Carlos Estrada

Director: José Luis Bordau

(Programa para mayores de 18 años)

Jueves día 24 6'15 tarde (s. única)

Fenomenal programa de reposiciones

¡Nacieron para ser rivales, pero la ambición del oro les hizo sellar un pacto de sangre!

## Asalto al carro blindado

(Cinemascope y Technicolor)

John Wayne - Kirk Douglas

Dirección: Burt Kennedy

Noticiero NO-DO

¡La más extraña singladura de cinco seres humanos hasta llegar al más recóndito rincón del cerebro de otra persona!

## VIAJE ALUCINANTE

(en Cinemascope y Technicolor)

Stephen Body - Raquel Welch

Director: Richard F. Sisler

Autorizado para todos los públicos

# COLON

Hoy sábado sólo noche a las 9'15

Domingo 4 tarde (s. continua)

¡Formidable programa cinematográfico doble de estreno!

Una película juvenil, alegre y emocionante que relata la gran aventura de los pilotos reactivistas, centinelas del cielo

## NO LE BUSQUES TRES PIES...

Teresa Gimpera - Axel Darna  
Mary Francis - Manuel Zarzo

La historia de los hombres que traspasan la barrera del sonido. Y la historia de las mujeres que les esperan

Pat era la aventura; Luisi, quizás el amor... dos mujeres en la vida de un piloto que solo era feliz en las nubes

Noticiero NO-DO

Además de complemento estreno de un original film del Oeste

## Joe Navidad

Jeffrey Hunter - Louis Hayward  
Perla Cristal

Le enseñaron a luchar, a defenderse y a matar... pero nunca podía suponer que con el tiempo su propio padre sería una de sus víctimas

(Autorizado para todos los públicos)



S  
AQUI  
N  
T  
JOAN

LES  
FONTS

## La Capella Polifónica de Gerona el sábado por la noche

*Hoy sábado día 2 de agosto nuestra localidad abrirá sus puertas a la Fiesta Mayor con un extraordinario concierto a cargo de la no menos conocida Capella Polifónica de Gerona, bajo la dirección de José Viader Moliner.*

*Ha sido un gran acierto por parte de la Comisión Organizadora el de tener la oportunidad de estar entre nosotros a tan magnífica agrupación musical cuyo renombre y categoría es de sobras conocida en todos los anales artísticos.*

*Actuará además de la Capella Polifónica de Gerona la còblla-orquesta Principal de Olot, ofreciéndonos una serie de canciones tradicionales catalanas. Con este extraordinario concierto coral y de còblla habrá empezado la fiesta grande de la localidad. El éxito se da por descontado.*

### El cine en la Fiesta Mayor

*«La última aventura» de Robert Sidmarck, película estelar de las fiestas.*

*El domingo en sesiones de tarde y noche se proyectará la película de Robert Sidmarck titulada «La última aventura», que tanto éxito obtuvo en las pantallas de cinerama en la capital barcelonesa.*

*Cuentra entre otros intérpretes a Robert Ryan, Robert Shaw, Mary Ure. Ambientada en los tiempos de la revolución yanqui y acompañada de una magnífica fotografía en color hacen del film una verdadera obra cinematográfica.*

*Acompañarán el cartel cinematográfico las películas «Fantomas contra Scotland Yard» de André Hunebelle y «Técnica de un espía» de Alfonso Brescia en menor calidad que la primera pero de gran entretenimiento para estas fiestas.*

### El deporte en nuestra fiesta

*El Castellfullit, rival del Santjoanense en el partido de fiesta mayor.*

*El domingo por la tarde tendrá lugar en el campo de deportes R. Torras un extraordinario encuentro de fútbol entre el Castellfullit y el equipo local, disputándose un magnífico trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento de la localidad.*

*Además se entregarán los siguientes trofeos:*

*Trofeo al jugador más regular de la temporada recién finalizada.*

*Trofeo al máximo goleador del Campeonato de Cataluña de Aficionados que corresponde a Puigdemont.*

*Trofeo al máximo goleador del Campeonato de Primavera que corresponde a Clota.*

*Trofeo al jugador visitante más destacado en el encuentro del domingo.*

*Trofeo al jugador local más destacado en dicho partido. Es de esperar un gran encuentro por ambos bandos y así mismo una gran concurrencia de aficionados de sus respectivos equipos.*

DE LA CIUTAT

## Llums que no donen claror i quelcom més

Per Ra-Ca

Sabut és que tota llum, per potent que sigui, si se li anteposa un cos opac, perd la seva lluminositat. I és això, precisament, el que succeeix amb l'enllumenat en alguns llocs de la Plaça Clarà.

En dos dels voltants de l'esmentada Plaça, hi ha unes esveltes faroles amb uns focus molt potents, però com que tots ells, principalment els de davant del cinema Ideal, estan voltats pel verd de l'atapeït fullam dels seus veïns els plàtans, que els priva el pas a la claror, tot i les elegants faroles i els seus potents focus, les calçades dels carrers es queden a les fosques. La nostra Plaça Clarà és com si fos una senyora que volgués presumir d'anells als dits i portés els guants posats. I és una llàstima que es consumeixin tants quilovats sense que ningú se n'aprofiti, el que podria resoldre's tan fàcilment com seria podant una mica tan sols el brancatge de tot vol dels focus. És una llàstima, repeteixo, perquè el nostre Parc, quan la calor apreta, és un lloc ideal per anar a prendre la fresca, principalment les nits com aquella del dia de l'Aplec de la Sardana que, tot sentint refilar la tenora i tot veient saltironar "la dansa més bella de totes les danses que es fan i es desfan, d'un Coca-Cola 20 peles, ens anaven esquilant". Abans érem nosaltres els que tiràvem l'ham si volíem agafar peix, però ara, és el peix el que ens tira l'ham, i nosaltres, gamarussos, anem picant, anem picant, mentre els altres van ballant la dansa més bella de totes les que es fan i es desfan. El que vaig quedar ben desfet del tot, vaig ésser jo, que vaig tenir de pagar per sis de colla. 20 x 6 són 120, més 5 de propina, són 125, o sigui 25 duros de l'ala. Jo prou vaig procurar posar la cara de llàstima i vaig treure el carnet de Família Numerosa, per veure si el cambrer s'enternia i em feia rebaix, però no hi hagué res a fer. No em calgué altre remei que pagar i callar. Vinga, 5 durets dels rodons i 20 amb un bitllet. Que tot sigui per l'Aplec, i ja els dono de bona gana, si és que són pel foment de la sardana.

Després de tot, no hi ha res a dir, perquè ningú m'obligà anar a prendre Coca-Coles, ni a sentir sardanes d'aquelles modernes que tenen tonades de tot menys de sardanes. Ja ho diu el refrany: el que no vulgui pols, que no vagi a l'era. Però, mai m'hauria pensat que l'era del Parc, en dies d'aplec, fos tan polsosa.

### Ciclismo

*El próximo 10 de agosto a las 12 h. y en el circuito urbano de Montolivet, tendrá lugar la XIV Gran Premio Barrio de Montolivet, carrera reservada exclusivamente a aficionados de 1.ª y 2.ª categoría. En nuestro próximo número ampliaremos detalles a propósito de este emocionante acontecimiento deportivo que organiza el C.C. Olot bajo patrocinio de la Comisión de Fiestas del Barrio de Montolivet.*



\*\* Nuestro Semanario, ¡cómo no!, también ha hecho su puentecito, por lo que se nos han acumulado gran número de noticias. Digamos para empezar que en la última jornada de Liga el C. N. Olot, a pesar de ganar en Mataró, no pudo hacerse con los 21 puntos que precisaba para ser campeón. Lo ha sido el Sabadell, que asciende a Segunda División, bajando el Fabra y Coats. La próxima temporada el duelo será entre el Tarragona y el Olot. Mientras tanto, felicidades a nuestros subcampeones, que hacemos extensivas al preparador Sr. Alsina y a su auxiliar Raúl Ramos.

\*\* Pedro Balcells estuvo ausente en Mataró por hallarse concentrado en Santander, con el equipo A español, para dirimir días más tarde en el España-Checoslovaquia, en el que venció España ampliamente. También nuestro nadador estuvo presente el pasado domingo en Zaragoza, donde por cierto conquistó su

primer triunfo internacional ante Italia, con una marca de gala en los 200 metros braza: 2'39'5, ante el asombro y entusiasmo de los maños.

Nuestro nadador, que sigue en una forma ascendente, será el único representante español en la modalidad de braza, en los próximos Campeonatos europeos que se celebrarán en Viena los próximos días 14, 15 y 16 de Agosto, con un título europeo en juego, al límite de los 14 años: el de campeón estilo braza.

Como para esperarlo a los acordes del mejor de los valsos...

\*\* Nuestros nadadores ya están metidos en los "exámenes" con vistas a los Campeonatos de Cataluña y España. De momento, para los primeros, sólo tienen cabida las 18 mejores marcas de la región en cada estilo, por lo que primero nuestras femeninas en nuestra piscina, y el pasado sábado y domingo en Bañolas los masculinos, lucharon contra el cronómetro para su clasificación.

Han superado la primera eliminatoria: Enriqueta Coderch, Montserrat Balcells, Teresa Montbardó y Nieves Burell.

\*\* Montserrat Tresserras sigue tan campante, que es como decir en gran forma. El pasado día 12 de Julio unió a nado Mallorca con Menorca, tras emplear en ello la friolera de 21 horas y 2 minutos.

Una travesía que muchos no se "apun- tarían" ni en barco...

\*\* Mañana es el DIA DE LA NATACION en toda España. Y como que el movimiento, en esta ocasión, debe demostrarse nadando, todos los que sean capaces de nadar los cien metros—tres largos de piscina—quedan invitados y citados para mañana, a fin de dar constancia a la Federación Española de Natación del número de otenses—cuantos más mejor—que son capaces de salir airosos de la prueba.

\*\* ¿Se acuerdan ustedes de la campaña "¡A por los mil socios!", que iniciamos en estas mismas páginas hace escasamente un par de temporadas? Pues todo ha quedado desbordado. El C. N. Olot ha sobrepasado hace días el número mil, un número que el fútbol, ni en sus mejores temporadas, ha podido igualar jamás.

Mil socios que equivalen a mil familias y, por consiguiente, a miles de usuarios, es la base más positiva de este Club y su mejor orgullo.

¡¡A por los dos mil!!!!!!...

B. V.

## gran liquidación calzados verano

por fin de temporada en

# Calzados Morató

Zapatillas - Ligers - Kiowas - Sandalias - Trenzados de Mallorca - Artículos de Verano.

visite nuestros escaparates

solo por pocos días

San Rafael, 38, - Tel. 26 13 78

«Castelló»

Sábado  
2  
Agosto

## Jardí d'infància

Oberta la Matrícula

a partir del 1er. d'Agost

S'admeten alumnas des de 2 anys - Sistema pedagògic Montessori - A partir del pròxim mes d'Octubre també mig pensionat - Reservi un lloc pels seus fills

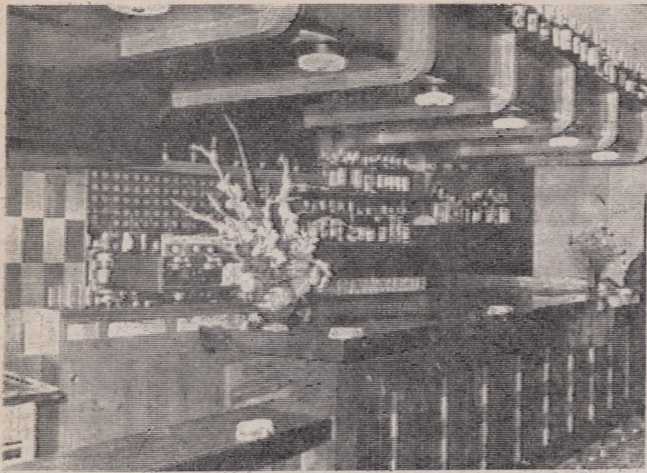
Informes: c. Vayreda, 24 - Tel. 26 11 10

Fàbrica Confeccions Prendas  
Exteriores de Señora

PRECISA  
MEDIO OFICIALES  
Y APRENDIZAS

Razón: Ensanche les Fonts, Juan Maragall, 11





El pasado jueves, día 17, tuvo lugar la  
INAUGURACION de la

CAFETERIA | SNACK-BAR

# STOP

Sito en calle San Pedro Mártir, 29 - Olot

La dirección de este Establecimiento invita y participa a todos los olotenses esta apertura, lamentando posibles omisiones efectuadas en su día.

*Bendijo la nueva y moderna Cafetería nuestro Cura Párroco Arcipreste, Mns. Antonio Butiñá.*

*Su moderna y depurada concepción ha merecido el aplauso de cuantos olotenses se han dado cita en el repetido Bar.*

*Este nuevo establecimiento se halla habitualmente dotado de elevado surtido de tapas, participándosenos que se admitirán toda clase de encargos de cocina.*

*Estas instantáneas nos dan una ligera idea de su depurado y actual estilo, muy acorde con las necesidades imperantes.*

*No dudamos en augurar a este nuevo Bar el mayor de los éxitos, aprovechando esta oportunidad para tributar a sus responsables la más sincera felicitación.*



Esta fotografía refleja el momento de la bendición por Mons. Antonio Butiñá.



# CINE

Por  
J. A. R.

## ESTA SEMANA

Con el corazón en la garganta, de  
*Tinto Brass.*

TEATRO PRINCIPAL.— «Col Coure in Gela» es el título original de esta película presentada en Venecia en 1967. La película de Tinto Brass ofrece la notable característica de no ser una película, de ser antes bien, un automóvil Fiat modelo «Dino Spider», una vajilla de plata de ley o un aparato transmisor de televisión de 25 pulgadas; es decir, un producto manufacturado directamente elaborado para pasar de laboratorio de montaje a los escaparates de la americana- nizada industria italiana, que después de envolverlo adecuadamente en algún ropel culturista, —se consiguió su exhibición en Venecia no se sabe por qué motivos, le servirá triunfalmente a un público europeo muy bien preparado que lo saboreará y se aplaudirá a sí mismo. Desde este punto de vista, que quizá hoy no resulte muy original el film de Brass se convierte en un justísimo objeto de análisis económico para el estudio de mercados dentro de la sociedad europea occidental capitalista.

El film que ahora nos ocupa se limita a una nueva ordenación de las piezas ya acreditadas en el mercado; galán rebajado en algunos grados (en el físico, en la potencia erótica especialmente) del héroe de «comic-jamesbondista, historia de amor ya no desgredada en varias hermosas muchachas de diferentes latitudes, sino limitada a la de una joven no menos atractiva, pero más ligada a la cotidianidad de la vida urbana, envoltorios formales —color, bella fotografía, estética típica del film de acción cosmopolita— en fin, todo el telón de fondo agradable de la «ciudad»; sus coches, sus lugares de diversión, modelos, pintores, sus peligros tan de hoy acechando en cualquier esquina a

Joe Navidad, de *Sidney Pink.*

CINE COLON.— Coproducción hispano-norteamericana que resulta más lo primero que lo segundo, sobre todo por su discreta realización técnica. Puesto a no ser exigentes diremos que es un film que distrae, puesto que no faltan en él toda la proliferación de luchas y persecuciones tan peculiares en esta clase de films.

Diamantes a Go-Go.

CINE IDEAL.— Otra coproducción italo-germana española, con ladrones de guante blanco que nos llevan con su meticuloso plan de robo de Roma a Londres y de aquí a Río de Janeiro, y sólo destaca del film las

bellas escenografías naturales de las ciudades que vamos visitando.

Casanova Jeckill, de *Marino Gilami.*

CINE IDEAL.— Vulgar parodia que incide en notas de mal gusto de la películas eu las que el terror lo produce un monstruo conseguido mediante el trasplante de «humus vitali» de una atractiva joven a un criado sobrado de fealdad y carnes. No comprendemos como Ugo Tognazzi se mete en esta clase de films.

## PROXIMO JUEVES

Ataque al carro blindado, de *Burt Kennedy.*

TEATRO PRINCIPAL.— Sin lugar a dudas no se puede discutir a Norteamérica la supremacía del «Western». Este film está basado en una novela de Clair Huffaker. Es la dramática historia del osado robo de medio millón de dólares en oro, transportado en una diligencia blindada. No obstante esta atrayente cinta de aventuras debe gran parte de su éxito popular al humor que preside la pugna entre John Wayne y Kirk Douglas. El humorismo de que se hace gala en la película es vigoroso y varonil, como corresponde a los personajes que encarnan estos dos actores.

Viaje alucinante, de *Richard Fleischer*

TEATRO PRINCIPAL.— Este realizador tiene una larga filmografía y todos recordamos títulos como «20.000 leguas de viaje submarino», «Los diablos del Pacífico», «La muchacha del trapecio rojo», «Duelo en el barro», «Barrabás» etc.

«Viaje Alucinante» relata la fantástica aventura de un submarino esta vez, a través del cuerpo humano, surcando los centros nerviosos hasta llegar al cerebro de un científico nuclear que ha sido herido y al que sólo se le puede operar «desde dentro». Nos encontramos pues, ante uno de los temas clásicos de la ciencia ficción, bastaría ir un poco más allá de lo que sería una situación verosímil para penetrar en el dominio de la fantasía.

Los efectos especiales quizá dejen algo que desear, ya que no quedan bien resueltas las formas más eficaces de rodar las transparencias del color. Fleischer no logra los efectos especiales que logró Browing en sus «Muñecas infernales» pero no deja de ser un estimable film.

### RECOMENDAMOS VIAJE ALUCINANTE

De *Richard Fleischer.*

(Jueves 7-8-69)

## AJE DREZ

*Mantch Malgrat-Olot*

Tuvo lugar el pasado domingo el primero de los encuentros de esta interesante confrontación entre los equipos representativos del C.A. Malgrat y el C.A. Olot a diez tableros. La presencia de destacados jugadores en el equipo de la población costera, hizo que bien número de aficionados acudiera a presenciar el encuentro, que terminó con un empate a 5 puntos. Los resultados individuales fueron los siguientes, anotando con mayúsculas para mayor comprensión los nombres de los jugadores que conducían las piezas blancas:

C.A. Malgrat: Ortega 0'5 p.; GARRIGA 1; Comas 0; MUÑOZ 0'5; Turró 0'5, ALERT 0'5; Ganges 0; RABAL 0; Gómez 1; PIFERRER 1.

C.A. Olot: PARDO 0'5 p.; Parés 0; BRU 1; Bosch 0'5; MONELLS 0'5; Torrent 0'5; PUJALS 1; Velasco 1; DOMINGUEZ 0; Monturiol 0.

Tras este empate, el encuentro de vuelta que se celebrará D m. el próximo día 17 de agosto en Malgrat, será decisivo para la adjudicación del Trofeo cedido por el Excmo. Ayuntamiento de aquella población.

## VII Campeonato Individual de Olot Trofeo Joaquín Sala Gibert Torneo de Candidatos

Los resultados de la tercera ronda fueron los siguientes: Monells-Bandranas 1 0; Parés-Mata 1 0; Brú-Bosch aplazada. Tras esta ronda la clasificación actual es la siguiente: Parés 3 p. Bosch y Monells 2; Brú 1; Bandranas y Mata 0, figurando en la misma Bosch y Brú con una partida menos.

Para el próximo martes, la cuarta ronda ofrecerá los siguientes encuentros: Bandranas-Mata, Bosch Parés y Monells-Brú, todos ellos del máximo interés para la clasificación definitiva.

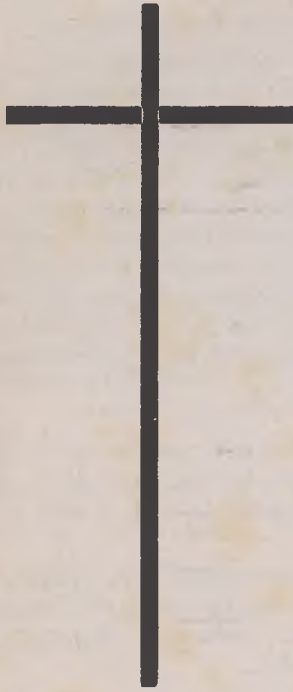
## BILLAR

Como todos los años, el Biliar Club Olot, organiza para las próximas Fiestas de Ntra. Sra. del Turia una competición de carácter social llamada Trihalon consiste en la modalidad a libre, a la banda y a tres bandas. El plazo de inscripción termina el día 10 del actual, por tal de dar comienzo las eliminatorias entre el 18 y 20.

## Numeros favorecidos

En el sorteo del día 27 de julio de 1969 entre los devotos de Ntra. Sra. del Carmen se- lio favorecido con el: 1er. premio el n.º. 4.171 2º. premio el n.º. 2.564.





Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

# Conxita Artigas i Pujol

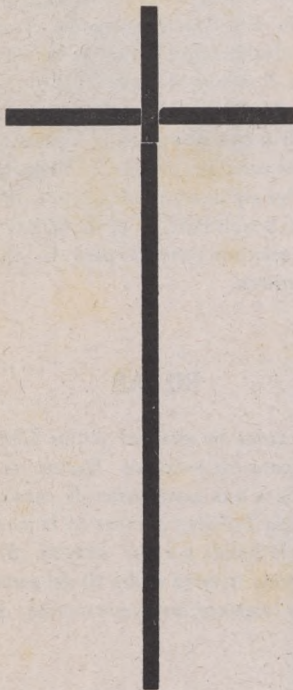
Mori cristianament, el passat dia 17 de Juliol, als 48 anys

E. P. R.

Els seus resignats: pare Jordi Artigas i Monsalvatje; germans Xavier i Josep; cunyades Anna M.<sup>a</sup> Pomés i Dolors Agustí; oncles, nebots, cosins i parents tots, els pregunen la tinguin present a les seves oracions.

Olot, Juliol del 1969

Funerària BESORA



Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

# Bartomeu Puig i Nogué

Que s'ha adormit en la pau del Senyor a l'edat de 28 anys  
havent rebut els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

Els seus resignats: pares Pere i Carme; germana Carme; àvia Magdalena Batlle; tia Montserrat Nogué; demás tius, cosins, tots els altres familiars i les raons socials «Chispa» i «Radio Puig»;

en notificar-vos tan sensible pèrdua us pregunen el tingueu present en les vostres oracions.

Olot, Juliol del 1969

FUNERARIA BESORA



¡Atención amas de casa!

# Aceites Reig

les comunica, que en el sorteo celebrado el día **16 de Julio** para esta provincia de Gerona, han salido premiados con MIL PESETAS los números: 149.442 - 138.482 - 122.851 - 35.462 - 72.393, y con CINCO MIL PESETAS el número 16.799

*Correspondiente al mes de Junio, han salido favorecidas con MIL PESETAS*

**Sra. EMILIA NOGUES**, de Figueras - Tienda Rafael Monfort

**Sra. AURORA COMAS**, de Puerto de Llansá - Tienda Eugenia Turró

**Sra. FLORA CANALS**, de Olot - Tienda Dionisio Fajula

**Sra. ANITA COLOMER**, de Cornellá de Terri - Tienda Josefa Cerviá

**Sra. ANTONIA ARJONA**, de La Bisbal - Tienda Comestibles Sabria

*y con CINCO MIL PESETAS*

**Sra. ASCENSION BARON VALVERDE**, de Llers - Tienda Vicente Gibrat

CALIDAD y PREMIOS... Comprando **Aceites Reig**

desde luego

# Corbero

COCINAS  
FRIGORIFICOS  
CALENTADORES

**Corbero**  
servicio seguro

**Distribuidor Oficial:**

## Hogar del Butano

Plaza Clará, 1 — Olot



# FRIGORIFICOS PHILIPS

**¡MEJORES NO HAY!**

## **Características de los Frigoríficos Philips:**

- ◆ Cuba metálica
- ◆ Aislamiento por poliuretano inyectado
- ◆ Descongelación sistema automático
- ◆ Cierre magnético
- ◆ Marco de una sola pieza
- ◆ Bisagras frontales
- ◆ Tropicalización
- ◆ Regulación intensidad de aire
- ◆ Congelador completo
- ◆ Apertura lateral del congelador
- ◆ Recipiente independiente recogida del agua
- ◆ Embellecedores lujo interior y exterior
- ◆ Contra puerta de lujo

**Distribuidor exclusivo:**

# Radio Coderch

Paseo Blay, 48  
Olot

**Consulte precios y descuentos**

**Se abonan frigoríficos viejos**

**Ventas a plazos y al contado**